

Gorenjski Glas

PETEK, 7. NOVEMBRA 2008

Leto LXI, št. 89, cena 1,25 EUR, 19 HRK | ODGOVORNA UREDNICA: MARIJA VOLČJAK | ČASOPIS IZHAJA OB TORIKIH IN OB PETKIH | NAKLADA: 22.000 IZVODOV | WWW.GORENJSKIGLAS.SI

Kamniški zavod odprl nove prostore

V Zavodu za usposabljanje invalidne mladine Kamnik (ZUIM) bodo danes odprli nove prostore. Investicija tretje faze obnove in dograditve zavoda znaša deset milijonov evrov.

JASNA PALADIN

Kamnik - V zavodu so danes s slovesnostjo zaključili večletno temeljito obnovo zavoda, ki se je začela že v začetku 90. let. Tretja faza obnove, ki se je s podpisom pogodbe začela poleti 2006, je bila za nas največji zalogaj, tako z organizacijskega kot s finančnega vidika, saj sta v investiciji sodelovali tako šolsko kot tudi zdravstveno ministrstvo. Danes je za nas vesel dan, dobili smo bistveno boljše delovne razmere, vrsto pomembnih pridobi-

tev, učenci pa le enoizmenjski pouk," je zaključek investicije povzela direktorica ZUIM-a Zdravka Slavec, ki s koncem leta po enajstih letih vodenja zavoda odhaja v pokoj.

Že lani so ob 60-letnici zavoda namenu predali novo telovadnico in terapevtski bazen, ki je presegel vsa pričakovanja, saj so ga Kamničani, predvsem številne šolske in druge organizirane skupine, sprejeli z navdušenjem. Gradnja, ki je bila zaključena ob začetku letošnjega šolskega leta, pa je zajela še preno-

vo in dograditev stare šole, nove zdravstvene ambulante in prostore službe zdravstvene nege, prenovo kuhinje in jedilnice, novo knjižnico s čitalnico in multimedijno učilnico, novo avlo, hodnike, garderobe in druge spremljajoče prostore ter zunanje površine s parkirišči in športnimi igrišči.

ZUIM, ki ga obiskuje približno dvesto gojencev, v njem pa je zaposlenih skoraj ravno toliko strokovnih delavcev, se je z investicijo zapisal med najmodernejše tovrstne zavode v Evropi.



Zdravka Slavec skupaj z gojenci zavoda v novem delu ZUIM-a

Preprosto pustite, da naraste!

NLB Postopno varčevanje

NLB Poslovalnica Kranj, tel.: 04 267 41 50.

NLB

www.nlb.si/postopnavarcevanja

Rogla **Krvavec**

Do 15. 11. 2008 izkoristite do 15% popust

PREDPRODAJA SMUČARSKIH VOZOVNIC

Unitur

04 25 25 911
01 75 74 141
03 23 29 264
www.unitur.si

Pri nas je denar vreden več.

Gorenjska Banka

3-mesečni depozit
5% obrestna mera!

V streljanju ubit moški

Včeraj zjutraj je 51-letni Kamničan ustrelil 47-letnega moškega. Policija je storilca že prijela.

JASNA PALADIN

Kamnik - Kamničane je včeraj zjutraj vznemirila novica o umoru, ki se je zgodil pred poslovno-stanovanjsko stavbo Svetilnik na Ljubljanski cesti.

Neuradno smo izvedeli, da sta se moška med seboj poznala, že dlje časa pa naj bi bila v sporu zaradi ljubosumnja. Priče so povedale, da je bila žrtev dvakrat ustreljena v prsni koš, nato pa še v glavo.

Več na 8. strani

PETRA LOTRIČ

Bohinjska Bistrica - Lastniki bohinjskih hotelov so predstavili načrtovano obnovo hotelov, župan Franc Krmar in člani občinskega sveta pa so precej skeptični. V Bohinju naj bi obnovili hotele, ki jih ima v upravljanju Alpe Adria Turizem, d. o. o., in katerih lastniki sta družbi Alpinum, d. d., in Dunis, d. o. o. Projekt sta na oktobrski seji občinskega sveta občine



Hotel Pod Voglom bo prvi dočakal prenovo, dela naj bi se začela v prvi polovici leta 2009. | Foto: Petra Lotrič

Bohinj predstavila Aleš Božič, predstavnik programskega sveta štirih pogodbenih partnerjev, ki bodo projekt izvajali (Alpinum, Dunis, Kraški zidar in AA Turizem), in Marko Dolanec, lastnik družbe AA Turizem. Povedala sta, da bo projekt obnove hotelov potekal v treh fazah. Cilj je, da bi imeli v Bohinju vsaj tisoč hotelskih postelj.

▶ 5. stran

89 AKTUALNO

Odpadna zdravila v lekarni

Vlada je pred kratkim sprejela uredbo, po kateri bo odpadna zdravila spet možno oddajati v lekarnah. Lekarne se morajo za to najkasneje do konca naslednjega leta opremiti z zabojniki. Za ljudi je to prijazna rešitev, za farmacevte pa niti ne.

3

SNOVANJA

Križarjenje po Otočju Gulag

Avgusta je umrl ruski pisatelj Aleksander Isajevič Solženicin. Njegov Arhipelag Gulag velja za "delo stoletja". V slovenščino ga je prevedel književni prevajalec, profesor Samo Savnik, izdala pa založba ZeloLepo v Kranju.

10, 11

ZANIMIVOSTI

Dobra letina gorenjskega vina

Štiri družine iz Radovljice in Begunj že skoraj desetletje in pol pridelujejo in polnijo gorenjsko vino pod imenom Šparon, ustanovile pa so tudi istoimensko društvo. Letos je trša dobro obrodila, septembra so stisnili 75 litrov Zlahtne kapljice.

19

ZADNJA

Zmaga nad samim seboj

Sandi Novak iz Dupelja je pred tremi leti in pol doživel hudo nesrečo, na fantovski je ranj padel krč, po poškodbi glave je izgubil vid. Na nedavnem ljubljanskem maratonu je pretekel 42 kilometrov, med tekom sta ga vsak pol poti spremljala prijatelja.

24

VREME

Danes in jutri bo oblačno in deževno, v nedeljo pa zmerno do pretežno oblačno in večinoma suho z jutranjo maglo po nižinah.

7/13°C
jutri: oblačno in deževno

vsebina



9 770352 1666025

Klep znova o nepravilnih sodbah

DANICA ZAVRL ŽLEBIR

Kranj - Vodja gibanja Združenih ob lipi sprave Stanislav Klep, jurist in kritik slovenskega pravosodja, je na večrajšnji novinarski konferenci spet spregovoril o dveh sodbah, ki po njegovem kažejo na to, da je slovensko sodstvo še vedno "v tesnem primežu komunistične doktrine". Gre za sodbo delovnega in socialnega sodišča in višjega sodišča v Ljubljani (iz let 1999 in 2000) glede socialnega spora "državljan Stanislava Klepa za pravico, ki velja za druge aktivne udeležence boja proti okupatorju". Obe odločbi priznavata, da je bil Klep med organizatorji protiokupatorske dejavnosti, vendar se mu to ne šteje v pokojninsko dobo. Trdi, da zato, ker ni deloval po nalogu Komunistične partije Jugoslavije, temveč samoiniciativno in proti zahtevi KPS, ki je za

tako delo kaznovala s smrtjo. Dodaja, da sta bili v obeh sodbah kršeni ustava in konvencija o varstvu človekovih pravic in svoboščin. Sklicatelj novinarske konference (poleg Združenih ob lipi sprave še Civilno združenje za nadzor nad institucijami ter Civilne družbe za demokracijo in pravno državo) pravijo, da razumejo krizo, ki jo doživlja Slovenija in bo imela vpliv na višino pokojnin, vendar bi oblast ravnala pravično, če bi odščitnila izredne pokojnine tistim upravičencem, ki so postali heroji, ker so pobijali lastne ljudi. Navajajo imeni Mitje Ribičič in Zdenke Kidrič, češ da nimata moralne pravice do izredne pokojnine. Ob tem pa Klep do takšne pokojnine ni upravičen, čeprav je bil 1941 obsojen na taborišče smrti v Ukrajini, kjer je imel številko GFLCP Cover Sheet 1134513.

KRATKE NOVICE

LJUBLJANA

V torek nadaljevanje prve izredne seje

Danes se je z odločanjem o mandatarju nove vlade začelo izredno zasedanje novega državnega zbora. Poslanci o mandatarju glasujejo tajno. Potem ko bodo sprejeli tudi odločitev o delovnih telesih državnega zbora in glasovali o nekaterih mandatno-volilnih zadevah (predvideno je tudi imenovanje novega generalnega sekretarja vlade in odločanje o namestnikih varuhinje človekovih pravic), bodo poslanci izredno sejo prekinili in jo v torek, 11. novembra, ob 13. uri nadaljevali z dvema finančnima zakonoma. Gre za noveli zakona o bančništvu in o javnih financah, ki ju je v zadnjem času predlagala že vlada Janeza Janše. **D. Ž.**

LJUBLJANA

Sovražni govor in družbena odgovornost

Vladni urad za verske skupnosti je v sredo pripravil posvet predstavnikov verskih skupnosti na temo Sovražni govor in družbena odgovornost. Udeležilo se ga je 36 predstavnikov 16 cerkva in drugih verskih skupnosti. Boštjan Vernik Sentic iz urada varuha človekovih pravic je predstavil pravno ureditev ter posledice sovražnega govora. Dejal je, da je sovražni govor eden od pomembnih kolesčkov v začaranem krogu diskriminacije, pogosto ga povzročijo negativni stereotipi in predsodki. Dejal je, da je ključno spoštovanje drug drugega ter pravnega reda. Ilija Tomanič Trivundža, asistent s Fakultete za družbene vede, pa je govoril o družbeni odgovornosti medijev. Slednji določajo meje dopustnega, zato imajo pomembno družbeno odgovornost. V razpravi so predstavniki verskih skupnosti razmišljali o različnih vidikih sovražnega govora ter poudarili pomen in odgovornost, ki ga imajo ob tem verske skupnosti. Te imajo namreč direkten dostop do svojih članov in imajo pomembno vlogo tudi pri vzgoji. **D. Ž.**

Poslanci danes glasujejo o mandatarju

Danes v državnem zboru poslanci na izredni seji odločajo o tem, ali bo Borut Pahor, ki ga je predsednik države Danilo Türk predlagal za mandatarja, sestavil novo vlado.

DANICA ZAVRL ŽLEBIR

Ljubljana - Od ponedeljka, ko je predsednik države Danilo Türk v državni zbor poslal predlog za mandatarja, je Borut Pahor tudi uradni kandidat. Ob tem je predsednik Türk dejal: "V veliko zadovoljstvo mi je, da je Borut Pahor, ki je ugleden slovenski politik in povezovalna osebnost, sprejel kandidaturu za mandatarja prihodnje vlade." Borut Pahor, ki je to čast sprejel z veliko odgovornostjo, pa je rekel, da kandidaturu sprejema v času velike gospodarske negotovosti, kar je po njegovem izziv in priložnost. Obeta, da bodo iz tega izšli kot zmagovalci. Pravi, da krivca za krizne razmere ne bodo iskali v prejšnji vladi, tudi ne bodo čakali na to, da odgovore na krizo da kdo drug, pač pa bodo rešitve iskali sami. Poudaril je tudi pomen krepitve zaupanja v pravno državo, skrb za človekove pravice in dostojanstvo. Volitve so bile že 21. septembra, postopki za sestavo vlade pa se že močno vlečejo. Predsednik države Danilo Türk je o tem dejal, da vse poteka v okviru rokov, ki so po zakonu predvideni za sestavo vlade. Kako bo torej vse skupaj potekalo naprej in kdaj bomo končno dobili

novo vlado? Danes v državnem zboru poslanci razpravljajo in (tajno) glasujejo o kandidatu za mandatarja Borutu Pahorju. Če bo dobil zadostno podporo (po zagotovljenih strank ima zagotovljenih 55 glasov, dovolj pa bi jih bilo že 46), mora najpozneje v 15 dneh predlagati ministrsko ekipo. Posamezni kandidati za ministre morajo nato prestat "zaslišanja" pred pristojnimi parlamentarnimi delovnimi telesi. Pristojni odbor nato v 48 urah, lahko pa že prej, pošlje predsedniku državnega zbora in predsedniku vlade mnenje o kandidatu. Zatem ima predsednik vlade tri dni časa, da predlog umakne in predlaga novega kandidata za ministra. Poslanci o vladni ekipi nato glasujejo "v paketu". Upošteva vse roke, bi lahko novo vlado dobili najpozneje prvi teden decembra.

Izvolitev mandatarja je prva točka dnevnega reda današnje seje državnega zbora. Poslanci pa bodo odločali tudi o ustanovitvi delovnih teles, torej parlamentarnih komisij in odborov. Slednjih je 15, komisij pa 7, medtem ko ustavne komisije po poslovníku še ni treba ustanoviti takoj, pač pa mesec dni, preden je vložen predlog za začetek postopka za spre-



Predsednik Danilo Türk s kandidatom za mandatarja Borutom Pahorjem / Foto: T. Kofler

membo ustave. Ta teden so potekala tudi usklajevanja o številu mest posameznih poslanskih skupin v delovnih telesih in o razdelitvi predsedniških in podpredsedniških mest. Najbolj kritični so

bili do tega v poslanski skupini SDS, češ da ni bila upoštevana sorazmerna velikost poslanskih skupin (glede na volilni rezultat) in da je predlog pripravljen izrazito v škodo opozicije.

Obami čestitke tudi iz Slovenije

DANICA ZAVRL ŽLEBIR

Ljubljana - V sredo zgodaj zjutraj je bilo že jasno, da je zmagovalec predsedniških volitev v ZDA demokratski kandidat Barack Obama. Novoizvoljeni ameriški predsednik prejema čestitke iz vsega sveta, tudi iz Slovenije. Čestital mu je predsednik Republike Slovenije Danilo Türk in ob tem izrazil zadovoljstvo nad odličnimi in prijateljskimi odnosi med Slovenijo in Združenimi državami Amerike. Poudaril je skupne vrednote, zavzemanje za medsebojno razumevanje med narodi in kulturami ter zavzemanje za temeljne svoboščine in človekove pravice, kar zanj predstavlja trden temelj za nadaljnje sodelovanje. Pri opravljanju predsedniških nalog mu je zaželel veliko uspeha. Tudi

odhajajoči predsednik slovenske vlade Janez Janša je čestital senatorju Baracku Obami za izvolitev za 44. predsednika ZDA, poudaril odlične odnose med državama, ki so se še dodatno okreplili v času slovenskega predsedovanja Evropski uniji ter vrhu EU-ZDA, ki je potekal v Sloveniji. "V Sloveniji pripisujemo velik pomen nadaljevanju prijateljskega in tesnega sodelovanja tudi v prihodnje," je zapisal premier Janez Janša in dodal, da predsednik ZDA v času resnih gospodarskih razmer nosi še posebno odgovornost, ki presega nacionalne okvire in ima vpliv na celoten svet. Predsednik SD in kandidat za prihodnjega predsednika vlade Borut Pahor je Baracku Obami zaželel uspešen mandat. V čestitki je med drugim zapisal, da njegova izvolitev pomeni upanje

ne le za Ameriko, ampak za ves svet. Izrazil je željo za nadaljnje uspešno sodelovanje med obema državama in upanje, da bo Obama kot novi ameriški predsednik uspešno nadaljeval pot sprememb. Zunanji minister Dimitrij Rupel pa je poudaril, da so ameriške volitve zaradi politične in gospodarske vloge ZDA vedno prelomni dogodek za ves svet. Izvolitev prvega Afroameričana pa je pokazala na veliko zrelost in visoko stopnjo demokratičnosti tamkajšnjih volivcev, ki so premagali predsodke. Volili so program Baracka Obame, ki postavlja v ospredje vprašanja socialne varnosti ljudi. Izrazil je tudi veselje, da je za podpredsednika ZDA izvoljen senator Joe Biden, ki se je pred leti posebej angažiral pri vstopu Slovenije v NATO.

ŠKOFJA LOKA

Januarja nadomestne volitve na Godešiču

Občinska volilna komisija Občine Škofja Loka je razpisala nadomestne volitve v svet Krajevne skupnosti Godešič. Po smrti predsednika Ivana Logondra in po odstopu treh članov (Alenke Starman, Dušana Krajnika in mag. Aleksandra Iglčarja) je namreč sedemčlanski svet ostal kar brez štirih članov. Na redni seji sveta KS Godešič so tako sprejeli ugotovitveni sklep o prenehanju mandata. Občinska volilna komisija je nadomestne volitve razpisala za 11. januarja 2009, kandidature za člane sveta pa je pri občinski volilni komisiji treba vložiti najkasneje do 17. decembra zvečer. V svetu KS Godešič pa ostajajo sedanji predsednik Ciril Golar, ki je bil na to funkcijo izvoljen po Logondrovi smrti, dr. Jože Hafner in Brigita Čarman. **M. B.**

Darilo
izžrebancmu naročniku časopisa
Gorenjski Glas
Knjigo prejme IVANA URŠIČ iz Kamnika.

Stanovanci bloka dobili svojo spletno stran

Na Jesenicah so v enem od stanovanjskih blokov postavili svojo spletno stran, s katero želijo obveščati, pa tudi negovati dobre medsosedske odnose.

URŠA PETERNEL

Jesenice - Na Jesenicah je eden od stanovanjskih blokov pred kratkim dobil svojo spletno stran, imenovano spletna stran skupnosti stanovanjskega objekta Ceste maršala Tita 47. Gre za novost, saj naj bi bila to prva tovrstna spletna stran v Sloveniji. Pobudnik za njen nastanek je bil eden od stanovancev **Niko Kešina**, ki je stran tudi postavil in jo vsakodnevno dopolnjuje. Kot je povedal, želijo tako negovati dobre sosedske odnose, izobraževati in obveščati stanovance pa tudi širšo javnost. Obenem želijo ustvarjati pozitivno razpoloženje v stanovanjskem objektu ter strpno ozračje med stanovanci. "Teden dni po tem, ko je spletna stran zaživela, smo imeli

zbor stanovancev v našem objektu in ljudje so bili navdušeni nad novostjo. Zaenkrat smo prvi stanovanjski objekt v Sloveniji, ki ima svojo spletno stran," je povedal **Niko Kešina**. Na spletni strani je kopica zanimivih informacij in nasvetov stanovalcem, na ogled so izvlečki iz energetskega zakona, stanovanjski zakon, statut Občine Jesenice ... Obenem pa stanovanci na spletni strani dobijo osnovne informacije o stanovanjskem bloku, v katerem živijo, o aktualnem dogajanju, zborih lastnikov in najemnikov stanovanj ... **Niko Kešina** upa, da bodo z zgledom spodbudili tudi druge stanovanjske objekte k postavitvi lastne spletne strani in s tem pripomogli k boljšemu obveščanju in tesnejši povezanosti med stanovanci.

ŽIROVNICA

Objavili seznam upravičencev za vračilo vlaganj

Z občine Žirovnica so sporočili, da so v ponedeljek na svoji spletni strani www.zirovnica.si in oglasni deski občine objavili seznam končnih upravičencev za vračilo vlaganj v javno telekomunikacijsko omrežje na območju nekdanje krajevne skupnosti Žirovnica in naselja Potoki. "Skupaj s seznamom, ki bo na ogled 30 dni, je objavljen tudi obrazec vloge za sklenitev poravnave in ustrezno navodilo," je pojasnil župan **Leopold Pogačar**. Dodal je še, da bo ta mesec občinska uprava v Žirovnici za dodatne informacije v zvezi z vračili vlaganj v telefonijo občanom na razpolago v času posebnih uradnih ur, in sicer ob ponedeljkih in petkih od 8. do 14. ure ter ob sredah od 13. do 18. ure. **A. H.**

ŠENČUR

Razstava vezenih izdelkov

V šenčurskem muzeju so v torek odprli razstavo vezenih, pletenih in kvačanih izdelkov rokodelke **Nataše Fleišer** z naslovom Zapletena toplina. Razstava bo do 23. novembra odprta vsak torek in petek od 17. do 19. ure ter ob nedeljah od 10. do 12. ure. **S. Š.**



KOMUNALA RADOVLJICA, d. o. o.
Ljubljanska c. 27, 4240 RADOVLJICA

Razpisuje prosto delovno mesto

VOZNIK (m/ž)

Kandidati morajo izpolnjevati naslednje pogoje:

- IV. stopnja strokovne izobrazbe (voznik - avtomobilist),
- najmanj 1 leto delovnih izkušenj,
- vozniško dovoljenje kategorije B, C, E, izpit TGM,
- znanje slovenskega jezika

Kandidati, ki izpolnjujejo pogoje, naj plene prijave z dokazili pošljejo v 15 dneh po objavi na naslov: Komunala Radovljica, d. o. o., Ljubljanska c. 27, 4240 Radovljica.

Planica naj živi vse leto

Športni delavci se strinjajo, da mora Nordijski center v Planici živeti vse leto, ne le v zimski sezoni.

MARJANA AHAČIČ

Planica - "Nordijski center je projekt nacionalnega pomena, ki bo imel pomemben vpliv na lokalno skupnost. Ta je zainteresirana, da bo tekel v smeri trajnostnega razvoja tako z ekonomskega kot z okoljskega in socialnega vidika," je na okrogli mizi Planica od leta 1934 do leta 2013 poudaril **Stev Ščavničar**, direktor Zgornjesavske regionalne razvojne agencije. Posvet je v sodelovanju s Centrom šolskih in občinskih dejavnosti v torek pripravilo Društvo športnih novinarjev Slovenije.

Kot kaže, se je dogajanje v Planici vendarle premaknilo z mrtve točke. Država je od posameznikov in agrarne skupnosti poletno odkupila zemljišča, pripravljala gradbena dela na mestu stare Bloudkove skakalnice tečejo, ministristvo za šolstvo in šport pripravlja razpisno in drugo projektno dokumentacijo. Planica naj bi bila do svetovnega prvenstva 2010 nared za prvo veliko tekmovalno. A s tem, so se strinjali udeleženci torkovega posveta, se planiška zgodba le na novo začne.

"Skakalci smo še posebej navezani na Planico. Takš-

nega centra, kot ga vidimo v zasnovah, v Sloveniji še nimamo, vse naše konkurenčne tuje reprezentance imajo ne le enega, ampak več. Upam, da bodo stvari tekle tako, kot so zastavljene," je poudaril **Franci Petek**, športni direktor za skoke. Direktor Smučarske zveze Slovenije **Jaro Kalan** je ob tem izrazil bojazn, da se projekt gradnje Nordijskega centra vendarle odvíja prepočasi, generalni sekretar organizacijskega komiteja tekem v smučarskih skokih v Planici **Primož Finžgar** pa je poudaril, da gre pri Planici za pomembno blagovno znamko, ki se je v desetletjih razvijala in uveljavila predvsem zaradi velikih in odmevnih prireditev, zato verjame, da bo projekt po začrtanem terminskem planu peljala tudi nova oblast.

"Naredimo center, ki bo živel 365 dni na leto," je bila rdeča nit predlogov večine udeležencev srečanja. Zavzeli so se za večpanožni športni center, ki bi omogočal univerzalnost uporabe tako glede športnih disciplin kot letnih časov. Objekti so zgolj osnova, pravi programi, primerno upravljanje in vzdrževanje pa so vsaj prav tako pomembni kot investici-



Predstavitev nordijskega centra na tabli v Planici

cija. "Dogovoriti se moramo o tem, kdo bo nosilec zgodbe o Planici, sam center pa zasnovati tako, da ga bomo tudi cenovno - približali čim večjemu krogu različnih športnih organizacij," je poudaril **Tone Jagodič**, generalni sekretar Olimpijskega komiteja Slovenije. Z njim se je strinjal tudi kranjskogorski župan **Jure Žerjav**. "Ne želim si, da bi rateški otroci imeli pred pragom najboljšo

športne objekte v državi, pa jih ne bi mogli izkoristiti. Mislim pa moramo tudi na to, da vzpostavimo sistem, ki bo ljudem, ki jim bo država na prag postavila to veliko infrastrukturo, pomagal, da jo izkoristijo sebi v prid. Upam, da se bo tudi zgodba o odkupu zemljišč čim prej zaključila; prehodili smo že veliko poti in škoda bi bilo, če bi se spotaknili na zadnjem koraku."

Cecilija dopolnila 102 leti

Najstarejša občanka Žirovnice **Cecilija Pristov** je minulo nedeljo dopolnila 102 leti. Že vrsto let vsak mesec denarno pomaga ljudem v stiski.

ANA HARTMAN

Žirovnica - "Še dobro se spomnim, kako je bilo v mladih letih. Kadar ponoči ne spim, premleвам vse to. Bili so slabši časi, tudi jedli smo slabše kot sedaj. V življenju je bilo nekaj dobrega, nekaj pa slabega," se spominja **Cecilija Pristov**, po domače Šmitova mama, iz Vrbe, ki je minulo nedeljo imela 102. rojstni dan. Ob visokem jubileju ji je občina Žirovnica v sodelovanju z društvom upokojencev in svojci v torek pripravila slavo v Čopovi rojstni hiši v Žirovnici. "Naj vam prihajajoči zimski dnevi prinesejo veliko sonca in zdravja. Upam, da vam bo družina tudi v prihodnje tako stala ob strani in poskrbela za vas. Sami pa ostanite taki še naprej, da se bomo prihodnje leto znova srečali," je župan **Leopold Pogačar** zaželel najstarejši občanki Žirovnice, ki je obenem tudi najstarejša prebi-

valka Zgornje Gorenjske. Dobro razpoloženi slavljenci so med drugimi v roko segle tudi predstavnice Rdečega križa in Karitas, pa tudi **Edo Kavčič**, predsednik upokojenskega društva. Šmitova mama kljub visoki starosti nima večjih zdravstvenih težav. S sinom **Francom** živita skupaj v Vrbi, vsak dan pa ju obiskujejo in na pomoč priskočijo **Cecilijine**

ne hčere **Helena**, **Mila** in **Pavla**. "Mama si čas krajša z gledanjem televizije, zelo rada ima družbo. Večkrat vpraša, kdaj pride kdo od mlajših; ima namreč sedem vnukov, enajst pravnukov in dva prapravnuka," je povedala **Cecilijina** hči **Helena Škantar**. Šmitova mama je znana tudi po dobrih delih, saj še vedno vsak mesec po svojih zmogljivostih denarno

pomaga ljudem v stiski. "Ata me je vedno učil, da je treba pomagati revežem," se spominja **Cecilija** ter ob tem pokaže pisma in čestitke, ki jo ji je za 102. rojstni dan poslal **Franci** iz Zdol na Štajerskem, ki mu že deset let redno pošilja denarno pomoč.

Rodila se je na Vogvarčkovih domačiji v Zgošči pri Begunjah. Zgodaj je izgubila mamo, v družini je bilo kar deset otrok. Izučila se je za šiviljo; nekaj časa je bila zaposlena v Elanu in pletilstvu v Radovljici. Z možem sta si leta 1938 zgradila hišo v Vrbi, rodilo pa se jima je sedem otrok, dva sta umrla že v rosnih letih.



Cecilija Pristov v družbi svojih otrok, vnukov, pravnukov in prapravnukov



Zbirni center začel obratovati Razpis padel v vodo

Center za ločeno zbiranje odpadkov v Cerkljah bo odprt ob petkih popoldne in sobotah dopoldne.

SIMON ŠUBIČ

Cerklje - Šest tednov po uradnem odprtju Zbirnega centra za ločeno zbiranje odpadkov v Cerkljah (ob gasilskem domu) bo ta danes vendarle začel tudi obratovati. V zbirni center, ki bo odprt ob petkih med 13. do 18. uro in ob sobotah med 8. in 13. uro, bodo lahko odpadke pripeljali vsi, ki so vključeni v sistem ravnanja z odpadki, sprejemali pa bodo tako odpadke iz gospodinjstev in kot tudi iz poslovne dejavnosti, so sporočili iz občinske uprave občine Cerklje.

V centru bodo sprva ločeno zbirali osemnajst različnih vrst odpadkov od papirja, plastike in lesa do kovine, obrabljenih pnevmatik in gradbenega materiala. V po-

sebnem zaprtem prostoru bodo hranili tudi vse vrste nevarnih odpadkov (zdravila, čistila, barve, baterije ipd.). Oddaja odpadkov iz gospodinjstev bo brezplačna do količine enega kubičnega metra, prav tako bo brezplačna oddaja kosovnih odpadkov. Ob obisku zbirnega centra je treba imeti s seboj potrdilo o potravnih obveznostih za storitev ravnanja z odpadki oziroma položnico za obračun komunalnih storitev na območju občine Cerklje. Oddaja odpadkov iz poslovne dejavnosti je plačljiva.

Po besedah župana Franca Čebulja v Cerkljah še vedno razmišljajo o uvedbi štirinajstidnevnega odvoza komunalnih odpadkov. "Na morebitno uvedbo novega



V zbirnem centru v Cerkljah bodo zbirali osemnajst različnih vrst odpadkov in nevarne odpadke.

režima se bo treba temeljito pripraviti. Anкета, na katero je odgovorila približno tretjina občanov, je pokazala, da občani podpirajo idejo o štirinajstidnevem odvozu, vse-

eno pa bomo voljo ljudi še enkrat preverili na več zborih krajanov, ki jih bomo pozimi izvedli po posameznih bivših krajevnih skupnostih," napoveduje župan.

MATEJA RANT

Bled - Razpis za izbiro novega najemnika za gostišče Jurček naj bi bil po prepričanju občine Bled nerealen tako glede višine cene najema objekta kot glede zahtev po nadaljnjem vlaganju v objekt. Zato so se po sredinem sestanku župana Janeza Fajfarja z dosedanjim najemnikom Primožem Mikljem in predsednikom krajevnih skupnosti Zasio Cirilom Kraigherjem odločili razpis razveljaviti. Tega pa ne razume lastnik podjetja Veldeur Roman Beznik, ki je pristal na vse razpisne pogoje za najem gostišča Jurček.

"Odločitev je nerazumna in neodgovorna do premožnja občine Bled," je prepričan Roman Beznik, ki je za najem gostišča ponudil celo 1802 evra, torej precej več od 1500 evrov, kolikor je bilo zahtevano v razpisu. Nerazumljivo se mu zdi tudi, da bo gostinsko dejavnost še naprej opravljal dosedanja na-

jemnik Primož Mikelj, čeprav je sam podal odpovedno izjavo in mu je po trimesečnem odpovednem roku najemna pogodba potekla 23. septembra. Župan mu je dal tudi možnost, da lokal ob soglasju krajevnih skupnosti odda v podnajem, s čimer so zagotovili nadaljnje neprekinjeno delovanje gostinskega lokala. "Očitno smo ponudili previsoko najemnino," je ob tem ironično pripomnil Roman Beznik in dodal, da se mu vse skupaj zdi zelo čudno in bodo zato od pristojnih institucij zahtevali, da preverijo županovo ravnanje. "Gostišče sem še vedno pripravljen prevzeti in verjamem, da nam bo uspelo. Razumel bi, da se razpis razveljavi, če ne bi bilo nobenega ponudnika. A še v torek naj bi bil razlog, da župan ni podpisal najemne pogodbe, domnevna črna gradnja. V sredo pa to ni bila več črna gradnja ampak nerealni razpisni pogoji. Očitno nismo bili pravi."

Bohinjske hotele bodo obnovili

1. stran

V prvi fazi bodo izvedene popolna prenova hotela Pod Voglom z depandanso, prenova in dograditev hotela Bellevue z depandanso, dokončanje hotela Bohinj, ki mu manjkajo restavracija, kuhinja, wellness in bazen, ter projektiranje in gradnja novega hotela na lokaciji Lev. V drugi fazi bodo obnovili hotel Zlatorog, Ski hotel in Apartmaji Triglav v Stari Fužini. Tretja faza ni bila predstavljena. Konkretnih odgovorov na županova in svetniška vprašanja o časovnem poteku posameznih faz nista dala. Tako župan Franc Kramar kot tudi svetniki, ki so se v

razpravo vključili, so skeptični do predstavljenega projekta, ker so bile podobne obljube dane že pred nekaj leti, vendar rezultatov ni. Vsi so se strinjali, da je skrajni čas, da hotele obnovijo.

Šele novinarjem, ki z vprašanji nismo odnehali, je Božič povedal, da se bo prva faza začela operativno izvajati v prvi polovici leta 2009, zanjo imajo za zdaj zagotovljenih 21 milijonov evrov, ki so jih zagotovili sedanji štirje vlagatelji, točen znesek pa bo znan, ko bodo izdelani projekti. Prva faza bo zaključena v treh do štirih letih. Šele nato pridejo na vrsto Zlatorog, Ski hotel in Apartmaji Triglav. Začudenje je izzvalo

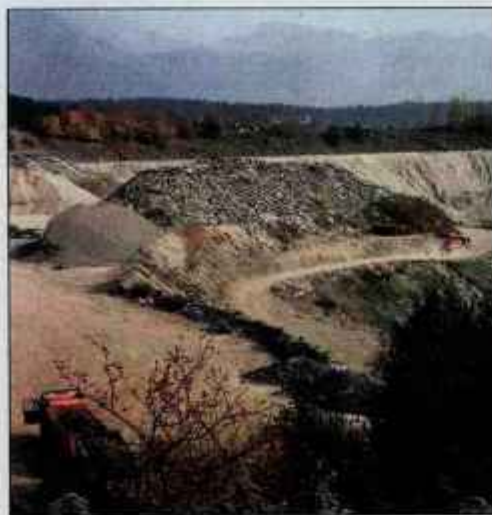
dejstvo, da Ski hotelu, ki že tri leta stoji zaprt, do odprtja manjka le še obnova in oprema devetih sob in kuhinje. In še tri leta bo moral počakati. Božič je na to dejal, da hotel stoji, ker niso želeli projekta obnove pripraviti po delih, temveč v celoti za vse hotele.

Na vprašanja o stanju hotelov in pritožbah gostov, ki jih je bilo letošnjo poletno sezono zares veliko (razbita okna, poškodovana oprema, za pest velike luknje v brisačah in rjuhah, počeni umivalniki, zastarane s hrano in še kaj bi se našlo), sta oba na grobo ocenila, da je stanje zelo različno. Božič je kljub temu dejal, da je z upravljalcem zadovoljen.

NAKLO

Globoka rana v naravi

Okolica Nakla vse bolj izgublja nekdanjo idilično podobo. Za domačine je moteča asfaltna baza, iz katere se večkrat širita smrad in hrup. Poseben problem je gost tovorni promet, ki je povezan tudi z veliko gramoznico na Jurčkovem polju. Tam je nastala globoka rana v naravi, v katero dovažajo razne odpadne materiale, odvažajo pa pesek in zemljo. V sušni jeseni se je zaradi nenehnih voženj tovornjakov dvigal oblak prahu in se širil proti vasem. Posledice težkega prometa občutijo zlasti vozniki osebnih vozil na poškodovanih cestah. Vse to najbrž ni privlačno za turisti. S. S.



Gramoznica na Jurčkovem polju predstavlja globoko rano v naravi.

GG
mali oglasi
04/201 42 47,
e-pošta: maliooglasii@g-glas.si
www.gorenjski-glas.si

lipbled.

z našo ponudnino se od 1. 11. do 15. 11. radimo v obsevnostnih letih

posebne ugodnosti pri vseh nakupih

Končno neskončno vrati!

Prodajni centri lipbled:

BLED - Industrijski prodajni center, Rečičeva c. 61/a
T: 04 / 87 95 130, GSM: 031 / 340 857

LJUBLJANA - Prodajni center Ručnik, Jurčkova 288
T: 01 / 280 08 20, GSM: 081 / 609 256

HRANU - Priljubeno, Milna Vetrčeva 14
T: 04 / 234 00 90

www.lipbled.si

KRANJ

Kraljičino pismo za Petro

Petra Vencelj, ki je skupaj z Matjažem Chvatalom avtorica pred kratkim izdanega Gorenjska vodnika, je bila v ponedeljek zvečer več kot presenečena. "V nabiralniku je bilo name naslovljeno pismo, na ovojnici je bil žig Buckingham Palace Royal Mail. Pismo je prišlo iz kabineta angleške kraljice. Kraljičin osebni tajnik mi je poslal zahvalo v kraljičinem imenu za knjižno darilo Gorenjska vodnik. Darilo so ji izročili na angleški ambasadi v Ljubljani med njenim nedavnim obiskom Slovenije," je povedala Petra Vencelj, ki ima poseben razlog, zakaj je želela obdariti angleško kraljico: "Leta 1990 sem bila podprvakinja Anglije v športnem plezanju. Povabili so me v angleško reprezentanco, a ker je bila Slovenija v tistem obdobju v procesu osamosvajanja, sem želela tekmovali za našo državo. Žal sem se poškodovala in moje plezalne kariere je bilo konec. Ker me na Anglijo vežejo osebne zgodbe, saj sem tam nekaj časa tudi živela, se mi je zdelo primerno, da kraljici podarim to knjigo." S. K.



Na podlagi 50. in 98. člena Zakona o prostorskem načrtovanju (Uradni list RS, št. 33/07-ZPNačrt) in 45. člena Statuta Občine Železniki (Uradni list RS, št. 132/04) Občina Železniki objavlja

JAVNO NAZNANILO

o javni razgrnitvi dopolnjenega osnutka občinskega prostorskega načrta (v nadaljevanju: OPN Železniki) z Okoljskim poročilom.

Javna razgrnitev bo potekala med 15. 11. 2008 in 15. 12. 2008, v sejni sobi Občine Železniki, Češnjica 48, Železniki. Javna obravnavna bo organizirana na Občini Železniki v uredu, 26. 11. 2008, ob 18. uri.

V času javne razgrnitve ima javnost pravico dajati mnenja in pripombe na razgrnjeno gradivo. Mnenja in pripombe se pošlje na naslov Občina Železniki, Češnjica 48, 4228 Železniki ali pa se jih vpiše v knjigo pripomb. Rok za dajanje mnenj in pripomb poteče s potekom javne razgrnitve. Obravnavana bodo le podpisana in s polnim naslovom opremljena mnenja in pripombe.

OPN je izdelal DOMPLAN, d. d., Bleiweisova 14, 4000 Kranj, št. projekta UD/401-109/07, maj 2008, dopolnitve oktober 2008. Okoljsko poročilo za OPN Občine Železniki (Dopolnjeno po usklajevanju z nosilci urejanja prostora za pridobitev mnenja o ustreznosti), je izdelal Oikos, svetovanje za razvoj, d. o. o., Jarška cesta 30, 1230 Domžale, št. projekta 816/07, junij 2008, dopolnitve september 2008.

Razgrnjenemu gradivu je priloženo še: Pregled pobud, Domplan, 2007; Poročilo o geološki zgradbi, Geološki zavod Ljubljana, 1981; Energetska zasnova občine Železniki, ISPO, september 2002; Študija ranljivosti prostora, Domplan, marec 2007; Strokovne podlage za poselitve, Domplan, marec 2007; Dodatek za presojo sprejemljivosti vplivov izvedbe OPN Občine Železniki na varovana območja Natura 2000: SPA Jelovica, pSČI Ratitovec (Dopolnjeno po usklajevanju z ZRSVN) k Okoljskemu poročilu za prostorski načrt Občine Železniki, Oikos, št. projekta 816/07, junij 2008, dopolnitve september 2008; Revizija Dodatka za presojo sprejemljivosti vplivov izvedbe OPN Občine Železniki na varovana območja Natura 2000: SPA Jelovica, pSČI Ratitovec k Okoljskemu poročilu za prostorski načrt Občine Železniki, okoljski izvedenec Andrej Uršič, univ. dipl. biol., št. poročila AA-06/08, maj 2008, dopolnjeno september 2008.

Javno naznanilo se objavi v časopisu Gorenjski glas in na spletni strani občine Železniki (<http://www.zelezniki.si/>).

Številka: 350-23/08-004
Datum: 4. 11. 2008

Mihael PREVC
Župan Občine Železniki

Neurje jim je odneslo streho

Stavba dveh družin v Lomu je razkrita. Martin in Marija Štamcar imata šest otrok, denarja pa nič.

STOJAN SAJE

Lom pod Storžičem - "V četrtek zjutraj me je zbudil silovit hrup. Naenkrat se je zatresla hiša. Vstala sta tudi brata. Skozi okno smo opazili dele naše strehe nižje pri sosedu. Zmanjkalo je elektrike. Takoj smo klicali starša, ki sta bila že v službi," se je spomnil neprijetnega dneva počitnic Erik Štamcar, ki obiskuje prvi letnik Tehničnega centra v Kranju. Brat Anže je dijak četrtega letnika iste šole. Samo dijak tretjega letnika Lesarske šole v Škofji Loki, Kristjan pa je v četrtem razredu osnovne šole. Z njimi si deli eno od sob v nadstropju brat David, ki je zaposlen. Sestra Mirjam ima svojo družino na Bohinjski Beli.

"Jaz delam v zasebnem podjetju v vasi, zato sem se lahko hitro vrnila domov. Mož je šel med malico opazil, da smo ga klicali. Dopolodne je prihitel iz Kranja. Domačin Tone je poklical gasilce iz Loma in Bistrice, ki so se lotili dela na strehi," je opisala prve ukrepe Marija Štamcar. Mož Martin je nadaljeval: "Ko so mi rekli, da je odkrito streho, nisem niti verjel. Šele spomladi smo zamenjali salonitne plošče s kovinsko kritino. Mislim sem, da je veter odnesel le kakšno ploščo. Žal je razde-



Martin in Marija Štamcar ter sinovi Kristjan, Erik in Anže pred razkritho hišo

jal streho nad našim stanovanjem. Podrl je oba dimnika in nosilec električne napeljave. Električarji so na nov drog napeljali žice, da je vas spet dobila elektriko. Gasilci so streho pokrili s porjavo, ki pa jo je odtrgal veter. Nihče si ni več upal na streho zaradi dežja in noči. Ponoči je začelo zamakati skozi strop v treh zgornjih sobah. Šele v soboto nam je uspelo namestiti novo porjavo. Uničene so talne obloge, pohištvo in druga oprema iz sob. Danes sem peljal najino spalnico na odpad. Sedaj spiva midva in Kristjan v dnevni sobi, eno od zgornjih sob pa smo za-

silno opremili za prenočevanje treh sinov."

Med torkovim obiskom pri Štamcarjevih je Martin že vedel, da so domačini sekali v gozdu les, ki ga je darovala Občina Trzin. Brezplačno ga bodo razžagali v Lomu in priskočili na pomoč pri postavitvi novega ostrešja. Velika težava pa je denar za novo kritino in druga murna dela na strehi, za kar bodo potrebovali več kot šest tisočakov. Privarčevani denar so lani porabili za menjava oken in vrat. Za obnovo strehe so letos najeli posojilo za osem let. Zaradi denarne stiske so zavarovanje hiše preložili na poznejši čas. Žal jih

je prehitelo oktobrsko neurje in jim povzročilo nove skrbi.

"Za nas je bila ta nesreča velik šok. Tolaži nas, da nismo ostali sami. Za pomoč se dogovarjajo v kraju, tovarni Sava in društvu ljubiteljev VW-hroščev. Zelo smo hvaležni vsem, ki razumejo našo stisko. V drugem stanovanju živi šestčlanska družina. Stric Zdravko in žena Marica sta bolehnata upokojenca. Njuna hči Martina in Slavko imata otroka v vrtcu in šoli. Na srečo so vsaj oni zavarovali stanovanje. Ker bo treba na novo prekriti vso streho, bodo tudi oni potrebovali denar za to," je pojasnil Martin Štamcar v imenu obeh družin.

Odstranjujejo povsem nov parket

DANICA ZAVRL ŽLEBIR

Škofja Loka - V telovadnici pri osnovni šoli Jela Janežiča v Škofji Loki, ki bi morala biti že dograjena, so ta teden začeli odstranjevati pravkar položeni parket. Zakaj je sploh prišlo do tega, smo vprašali na občino Škofja Loka. Zanimalo nas je tudi, kdaj bo telovadnica, v katero vlagajo vse štiri občine na Škofjeloškem, končno odprta.

"V novozgrajeni telovadnici osnovne šole Jela Janežiča v Podlubniku je bil položen klasični hrastov parket. Glede na sorazmerno velik delež "beljave" v parketu, je bila s strani investitorja (občine), uporabnika (OŠ Jela Janežič) in nadzorne službe (Lokainženiring) podana zahteva za izvedbo meritev trdnosti navedenega vgrajenega parketa. Meritve je izvedla strokovna institucija iz Ljubljane. Pregledani vzorci parketa so pokazali, da je v telovadnici vgrajen parket, ki ga po trdnosti lahko uvrstimo v kategorijo srednje trdega lesa, kar v na-

sem primeru pomeni, da gre za II. kakovostni razred. V pogodbi smo se namreč dogovorili za vgradnjo parketa I. kakovostnega razreda, ki sodi med trd les. Glede na ugotovljena dejstva je bila podana zahteva za zamenjavo parketa, kar bo izvajalec uredil v prihodnjih dneh oz. tednih, seveda na svoje stroške." Je na naše vprašanje odgovoril Alojz Bogataj s škofjeloške občinske uprave. Celotna

"operacija" zamenjave bo trajala približno tri tedne. Dodaja še, da bo telovadnica pri šoli Jela Janežiča predvidoma lahko začela obratovati v začetku decembra. V oči pa je zbudilo še nekaj: ko je naša sodelavka popoldne po drugi uri odšla fotografirat odstranjevanje parketa, ni bilo na delovišču nikogar več. Ob takšnem tempu dela se ne čudimo, da se nekatere naložbe vlečejo v nedogled.



V telovadnici menjajo že položeni parket drugega kakovostnega razreda z novim. / Foto: Vinko Stanovnik

KRATEK NOVICE

ŠKOFJA LOKA

Ločani v Smederevski Palanki

Jutri, 8. novembra, se bodo župan Igor Draksler in predstavniki Škofjeloškega orientacijskega kluba (ŠOK) udeležili slovesnosti ob jubileju ŠD Jasenica v pobrateni občini Smederevska Palanka v Srbiji. Škofjeloški orientacijski klub s tamkajšnjim športnim društvom sodeluje že od leta 2000, najuspešneje na področju izmenjave mladih športnikov. Njihovi tekmovalci se tako udeležujejo orientacijskih tekmovanj v Sloveniji, loški pa podobnih v Srbiji. Športni strokovnjaki iz ŠD Jasenica so pomagali tudi pri organizaciji Evropskega mlajšega mladinskega prvenstva v orientacijskem teku leta 2006 v Škofji Loki (EYOC 2006). Prihodnje leto pa bodo od 2. do 5. julija 2009 organizatorji EYOC 2009 na Kopaoniku v Srbiji. Občina Škofja Loka sicer goji prijateljske stike s še osmimi občinami v šestih evropskih državah. D. Z.

Iva je prvo ime naše ekipe

To nedeljo na svetovno prvenstvo v Tokio odhaja naša članska karate reprezentanca, v ekipi pa največ stavijo na 23-letno Ivo Peternel, ki je na zadnjem prvenstvu osvojila peto mesto.

VILMA STANOVNIK

Kranj - "Zavedamo se, da je konkurenca na svetovnem prvenstvu močna in da je karate nepredvidljiv šport, kjer je rezultate težko napovedovati. Toda ne bi bil pravi trener, če od tekmovalcev ne bi pričakoval tudi kolajne. Tako dekleta kot fantje so zadnje tedne dobro trenirali, zagotovo pa imajo za visoko ekipno uvrstitev več možnosti dekleta kot fantje," je na priložnostni tiskovni konferenci v sejni sobi hale Tivoli poudaril izkušeni trener Jani Merc, o pričakovanih pred odhodom na dolgo pot pa je spregovoril tudi predsednik Karate zveze Slovenije dr. Igor Zelinka: "Čeprav je Japonska daleč in je Tokio eno najdražjih mest na svetu, samo se odločili, da tja potuje naša devetčlanska reprezentanca, tri dekleta in šest fantov. V Tokiu bodo med 13. in 16. novembrom tudi predstavniki Mednarodnega olimpijskega komiteja, saj je karate kandidat za olimpijski šport. Želimo pa si, da se naši tekmovalci v hudi konkurenci izkažejo, kar pomeni vsaka uvrstitev med sedem najboljših."



Naša reprezentanca karateistov (Iva Peternel je druga z desne v prvi vrsti) se je predstavila pred odhodom na svetovno prvenstvo na Japonsko, kjer se bo za ugled svojega športa borila tudi pred predstavniki MOK.

Na pot v nedeljo odhajajo Iva Peternel, Špela Muha, Vesna Bezgovšek, Bor Dereani, Zlatko Tkalec, Matija Matijević, Jan Merc, Mladen Stojnič in Jure Toman. Glavni adut reprezentance je gotovo Iva Peternel, članica Karate kluba Kranj, ki je na zadnjem svetovnem prvenstvu leta 2006 v Tampereju na Finskem v absolutni konkurenci osvojila peto mesto.

"Moja želja je, da bi se na prvenstvu izkazala po najboljših močeh, saj sem se prek poletja veliko pripravljala tako fizično kot na tehnikah. Zelo dobro mi je šlo julija na svetovnem študentskem prvenstvu, kjer sem osvojila tretje mesto, manj pa sem bila zadovoljna maja na evropskem prvenstvu, kjer pa sem nastopila pod pričakovanji. Vzrok za to je bil najbrž, da

sem si preveč želela dobrega rezultata, zato sem bila s tem zelo obremenjena. Tako se bom sedaj skušala čim bolj sprostiti in pokazati, kaj znam," je pred odhodom na Japonsko povedala 23-letna absolventka Fakultete za varnostne vede iz Podbrezje Iva Peternel, ki bo v Tokiu nastopila v svoji kategoriji do 53 kilogramov, v absolutni kategoriji in v ekipi.

Skakalci letos obljublajo več

Jutri, v soboto, bodo kranjski skakalci v skakalnem centru na Gorenji Savi uradno zaključili poletno sezono, naši najboljši orli pa že mislijo na zimo.

VILMA STANOVNIK

Kranj - Smučarski klub Triglav bo v Skakalnem centru Gorenja Sava jutri, 8. novembra, od 9. ure naprej pripravil zaključno prireditve poletne sezone v smučarskih skokih in nordijski kombinaciji. Na štirih skakalnicah bodo organizirali klubsko prvenstvo za vse kategorije skakalcev od 8 do 15 let, hkrati pa bodo Triglavani poskusili osvojiti 37. naslov najboljšega kluba v Sloveniji. Na srečanje so poleg članov SK Triglav vabljeni tudi šolarji do deset let starosti, ki se nameravajo vpisati v brezplačno šolo skokov, v kateri bodo v decembru pričeli na snegu vzgajati nove skakalce. Minulo sredo pa so se v prostorih Gorenja v Ljubljani pred novo zimsko sezono predstavili naši najboljši skakalci in vodstvo nordijskih reprezentanc. Že 28. novembra se namreč na Finskem začne letošnji svetovni pokal v smučarskih skokih, vr-



Jernej Damjan in Robert Kranjec bosta v novi zimi glavna aduta trenerja Matjaža Zupana. / Foto: Tina Dokl

hunca sezone pa bosta novaletna turneja in svetovno prvenstvo v češkem Liberecu. "Na novoletni turneji si želimo kakšno uvrstitev do desete mesta, na svetovnem prvenstvu pa je cilj vsaj ena uvrstitev med najboljših šest. V svetovnem pokalu si želimo na posamičnih tekmah več kot enkrat priti na stopničke, v skupnem se-

števku svetovnega pokala pa, da bi bil kdo uvrščen med najboljšo dvajsetico," je povedal športni direktor Franci Petek in dodal, da so njihovi načrti usmerjeni tudi že v naslednjo olimpijsko sezono. Kot je dodal glavni trener Matjaž Zupan, zdaj še iščejo kraj sklepnih priprav, to pa naj bi bil Pragelato ali Lillehammer.

VABILA, PRIREDITVE

Nogometni spored - V Prvi ligi Telekom bo ekipa Domžal, ki jo od ponedeljka vodi trener Vlado Badžim, jutri, 8. novembra, ob 16. uri gostila moštvo Luke Koper. V 2. SNL bo ekipa Triglava Gorenjske v nedeljo ob 14. uri gostovala pri Livarju v Ivančni Gorici, pari v 3. SNL - zahod pa so: Tinex Šenčur - Krka (danes ob 18. uri), Kamnik - Kalcer Vodoterm, Kranj - Brda, Roletk Dob - Sava Kranj (vse jutri ob 14. uri). Pari v 1. gorenjski ligi: Visoko - Hrastje Šenčur, Šobec Lesce - Naklo, Niko Železniki - Alpina Žiri (v Žireh), Polet - Velesovo, Bled Hirter - Bohinj, Ločan - Kranjska Gora. Vse tekme bodo jutri ob 14. uri. V. S.

Košarkarski spored - V 6. krogu lige UPC je Helios v torek gostil Alpos Šentjur in zmagal s 102 : 62, ekipa TCC Mercatorja pa jutri ob 19. uri gostuje pri ekipi Epic Misel. V 5. krogu 1. SKL za ženske je ekipa Triglava že igrala z Merkurjem Celje in izgubila z 49 : 62, jutri, v soboto, ob 17. uri pa ekipa Odeje v dvorani na Podnu gosti HIT Kranjsko Goro, Domžalčanke pa ob 18. uri gostijo ekipo Korjic. V 1. B SKL za moške ekipa Šenčurja CP KR gostuje pri Jančah, Triglav pa ob 20.15 v dvorani na Planini gosti moštvo Hrastnika. V 2. SKL - zahod ekipa Radovljice jutri ob 18. uri gosti Pingvine Smartno, Jeseničani se bodo doma ob 19. uri pomerili z ekipo Kolpe Črnomelj, Tinex Medvode že danes ob 18. uri gostijo moštvo Krke mladi, ekipa Stražišča pa gostuje pri Ajdovščini. V. S.

Rokometni spored - S tekmo med Merkurjem in Cimosom Kopriv se je v sredo začel 8. krog v 1. ligi MIK za moške. Ločani so doma pričakovano izgubili s 27 : 34. V 1. A ženski ligi bo Sava Kranj v nedeljo ob 18. uri gostila Brežice, Ločanke pa so tekmo z Olimpijo že odigrale. V 1. B ligi za moške bo ekipa Alpeša Železnikov jutri gostovala pri Radečah MIK Celju, v 1. B ligi za ženske pa bo ekipa Merkurja Naklo jutri ob 18. uri gostila Millenium. V 2. ligi za moške bo ekipa Kranja jutri ob 16. uri gostila ekipo Aleša Praznika, ob 19. uri pa bo v Cerkljah tekma med ekipama Cerklje P. Kopic in Radovljico. V. S.

Odbojarski spored - V zaostali tekmi 4. kroga 1. DOL moški so odbojkarji Calcita Kamnika s 3 : 0 (22, 14, 18) zanesljivo ugnali SIP Šempeter in tako zabeležili prvo letošnjo zmago. Že danes odbojkarji Asteca Triglava gostujejo v Murski Soboti. Jutri, v soboto, ob 20. uri se bosta v ŠD Poden s Šk. Loka pomerila Knauf Insulation in Calcit Kamnik. V 1. ženski ligi v soboto Calcit Kamnik gostuje v Benediktu. V moški 2. DOL se bo UKO Kropa ob 18. uri v OŠ Lipnica pomeril z vodilno ekipo Šoštanj Topolšica, pri ženskah pa ŽOK Partizan Šk. Loka ob 17. uri v OŠ Šk. Loka Mesto igra z HIT Novo Gorico II, Jesenice Bled pa ob 19. uri v OŠ T. Čufar na Jesenicah gostijo Kajuh Šoštanj. V 3. DOL igrajo doma - National Žirovnica : Salonit Anhovo II (OŠ Žirovnica ob 19.00), Calcit Kamnik II : Logatec (OŠ Stranje ob 15.00) - ženske - Holiday Autos Bled : ŽOK Triglav Kranj (OŠ Bled ob 18.00) in Pizzeria Morena : Mladi Jesenice (OŠ Žirovnica ob 17.00). B. M.

Floorball spored - V 8. krogu članskega državnega prvenstva za moške bo ekipa Galaksa jutri, v soboto, ob 20. uri v Železnikih gostila Polycrom Brlog, v Idriji se bosta ob 16. uri pomerili ekipi Elrod Škofja Loka in Mali Princ Idrija, na Vrhniki bo ob 18. uri derbi med ekipama Borovnice in InSPORTom, Zelenici Kranjska Gora bodo ob 15.30 gostovali v Ljubljani, ekipa Žirov pa odhaja v Mursko Sobotu k Bogojini. V. S.

Balinarski spored - Jutri se začne odločilni boji v super ligi. V ligi za prvaka bo Lokateks Trata ob 15. uri na domačem igrišču gostila Zabiče, že ob 10. uri pa bo na traškem balinišču tudi dvoboj za obstanek v super ligi med Planino Kranj in Dragomerom GUT&PET. S. Š.

ODBOJKA - TEKMA PETEGA KROGA 1. DRŽAVNE ODBOJKARSKE LIGE RADENSKA CLASSIC

Danes, v petek, 7. novembra 2008, bo v dvorani OŠ III v Murski Soboti ob 18. uri tekma petega kroga odbojarskega državnega prvenstva moških. Odbojkarji Astec Triglava se bodo pomerili z ekipo Galex-Mir. Vabimo čim več navijačev na novo tekmo kranjskih odbojkarjev.

ROKOMETNI KLUB SAVA KRANJ
vabi na ogled rokometne tekme

1. A DRŽAVNE ŽENSKÉ ROKOMETNE LIGE
RK SAVA KRANJ in ŽRK BREŽICE

v nedeljo, 9. 11. 2008, ob 18.00 uri
v Športni dvorani na Planini!

LJUBLJANA

Blejskima policistoma medalja za požrtvovalnost

Blejska policista **Marko Mulej** in **Blaž Svetlin** sta v sredo prejela medalji za požrtvovalnost, ker sta 7. julija iz potoka rešila nezavestnega voznika, ki ga je v prometni nesreči na cesti med Bledom in Bohinjem vrglo iz avtomobila. Minister za notranje zadeve **Dragutin Mate** in namestnik generalnega direktorja policije **Matjaž Šinkovec** sta poleg blejskih policistov sprejela še pet policistov in dva občana ter se jim zahvalila za hrabrost ali požrtvovalnost. Medaljo za hrabrost je tako prejel policist **Gregor Kovač** s Policijske uprave Ljubljana, medalji za požrtvovalnost pa policista **Rade Ivkovič** in **Dušan Černe** iz PU Krško, ki so julija sodelovali v reševalni akciji po nesreči pri Hidroelektrarni Blanca, v kateri so pokazali posebno osebno hrabrost in pri tem ogrozili tudi svoje življenje in zdravje. Medalji policije za hrabrost sta prejela tudi policist **Damjan Herodež** iz PU Celje in občan **Igor Lipovšek** iz Žalca, ker sta iz deroče in narasle Savinje rešila utaplajočega se moškega. Pri tem jima je pomagal policist **Igor Orešnik** iz PU Celje, ki je zato prejel medaljo za požrtvovalnost. Medaljo policije za hrabrost je prejel še občan **Dušan Dejak** iz Ribnice, ki je iz gorečega avtomobila rešil ujetega voznika. S. Š.



S sprejema pri ministru Dragutinu Matetu / Foto: GPU

ŠKOFJA LOKA

Prijeli še drugega vlomilca

Kriminalistom je uspelo izslediti tudi drugega vlomilca v avtomehanično delavnico v Škofji Loki. Gre za devetnajstletnika iz okolice Celja, ki so ga celjski policisti tudi že prijeli in zaslili. Loški policisti so v soboto zgodaj zjutraj prijeli dvajsetletnega storilca, ki je okoli 1. ure skupaj z leto mlajšim Celjanom vlomil v avtomehanično delavnico v Škofji Loki, medtem ko je devetnajstletnik takrat ušel. Iz delavnice sta odnesla večjo količino različnega orodja, ročni dvigalki in dvestolitrski sod z nafto.

ŽELEZNIKI

Iz blagajne izmaknil denar

V torek okoli 18. ure je trgovini v Železnikih 37-letni domačin izkoristil odsotnost blagajničarke in iz blagajne vzel okoli šeststo evrov gotovine, nato pa odkorakal iz trgovine. Policisti so kasneje ugotovili njegovo identiteto, ga zaslili ali pri njem tudi našli ukradeni denar, ki so ga zasegli. S. Š.

K.L.P., d. o. o.

Trgovina na debelo s kemičnimi proizvodi
Murnova 16, 1234 Mengeš

Za prodajno enoto v Kamniku, Ljubljanska 45

Vabi k sodelovanju

1. KOMERCIALISTA NA TERENU (m/ž)

Za območje cele Slovenije s končano V. stopnjo strokovne izobrazbe, z vozniškim izpitom kategorije B in večletno prakso na področju talnih, cevnih in gradbenih izolacij.

2. VODJA SKLADIŠČA (m/ž)

s končano IV. ali V. stopnjo strokovne izobrazbe, z izpitom za vodenje skladišča, z izpitom za viličarja in kategorije B.

3. EKONOMIST (m/ž)

s končano VII. stopnjo ekonomske smeri, z aktivnim znanjem nemškega ali angleškega jezika, z vozniškim izpitom kategorije B.

Vsi kandidati, ki jih delo zanima, lahko oddajo pisne ponudbe na gornji naslov. Kandidati bodo o izidih obveščeni v 15 dneh po pregledu njihovih prošelj.

V streljanju ubit moški

Včeraj zjutraj je 51-letni Kamničan ustrelil 47-letnega moškega. Policija je storilcu že odvzela prostost.

JASNA PALADIN

Kamnik - Kamničane je včeraj zjutraj vznemirila novica o umoru, ki se je zgodil pred poslovno-stanovanjsko stavbo Svetilnik na Ljubljanski cesti.

Kot so nekaj ur po dogodku v sporočilu za javnost zapisali na Policijski upravi Ljubljana, je bil Operativno komunikacijski center PU okoli 7. ure zjutraj obveščen, da je v Kamniku prišlo do streljanja. Policisti, ki so bili takoj napoteni na kraj dogodka, so pred vhodom v omenjeno zgradbo našli na tleh ležečega moškega, ki ni več kazal znakov življenja. Zdravnik, ki je prišel na kraj dogodka, je potrdil smrt moškega - šlo naj bi za 47-letnika iz okolice Kamnika. Približno petsto metrov od kraja dogodka so policisti odvzeli prostost osumljencu, 51-letnemu Kamničanu, ki se ob prijemu ni upiral. Zasegli so mu pištolo znamke Crvena zastava M57 (TT).



Kamničan je bil ustreljen pred pekarno z vrečko kruha v roki. / Foto: Jasna Paladin

Policisti s preiskavo še nadaljujejo, zato so z informacijami skopi. V okolici Svetilnika se je včeraj trlo radovednežev, ki so šokirani spremljali delo forenzikov in kriminalistov. Pločnik pred pekarno, kjer je prišlo do streljanja, je

bil polit s krvjo, v neposredni bližini je ležala vrečka s kruhom. Neuradno smo izvedeli, da naj bi do streljanja prišlo v trenutku, ko je žrtev stopila iz pekarne. Moška sta se med seboj poznala in storilec je na svojega znanca in do-

mnevno sodelavca, s katerem sta bila že dlje časa v sporu zaradi ljubosumja, čakal pred stavbo. Priče so povedale, da ga je dvakrat ustrelil v prsni koš, nato pa še v glavo. Druge podrobnosti okoliščin umora policisti še preiskujejo.

Županskemu kandidatu pogojna kazen

Drago Leskovšek, lastnik nočnih lokalov in nekdanji kandidat za župana Škofje Loke, je zaradi povzročitve hude telesne poškodbe obsojen na pogojno kazen.

SIMON ŠUBIC

Kranj - Na kranjskem okrožnem sodišču se je ta teden končalo sojenje 51-letnemu Dragu Leskovšku od Svetega Duha, lastniku nočnih lokalov na Mlaki pri Kranju in v Dragočajni ter dvakratnemu kandidatu za župana Škofje Loke. Sodni senat ga je spoznal za krivega povzročitelja hudih telesnih poškodb, s temi ko je 9. februarja letos

okoli 1. ure zjutraj v nočnem lokalju Netopir v Kranju udaril v obraz in kasneje obrcal **Branka Petriča**, mu zlomil nos in poškodoval po obrazu, rokah in nogah. Za opisano kaznivo dejanje kazenski zakonik predvideva do pet let zapora, sodni senat, ki ga je vodila sodnica **Andreja Ravnikar**, pa se je odločil za pogojno kazen pol leta zapora s preizkusno dobo dveh let. Oškodovanca, ki od Le-

skovška pričakuje 37 tisoč evrov odškodnine, je sodnica napotila na civilno pravdo. Leskovšek se je zagovarjal, da je Petriča, ki naj bi mu dolgoval denar, samo enkrat udaril, za hude poškodbe pa da je bil oškodovanec sam kriv, ker naj bi kasneje zaradi pijanosti večkrat padel po tleh in stopnicah. Pojasnjeval je še, da je bil pred devetimi leti ustreljen v hrbet, od tedaj naprej pa težko obvla-

duje strah in v kritičnih situacijah nikogar več ne čaka, da potegne prvo potezo. Petričeva zgodba je seveda drugačna: "Leskovšek je s tremi moškimi, vsi so nosili črne kape, priletel v lokal. S pestjo me je udaril v nos, nato sem zbežal ven. Zunaj me je podrl in brutalno obrcal." Po njegovih besedah, ga je Leskovšek pretepel, ker je zaposlil puncu, ki sta pred tem delali za Leskovška.

Vozniki naj nazdravijo s sokom

Prihaja martinovo, zato policija znova opozarja, da alkohol ne sodi na cesto. Vinjeni vozniki so do 1. oktobra povzročili 49 nesreč s smrtnim izidom.

SIMON ŠUBIC

Kranj - Dvanajst odstotkov povzročiteljev prometnih nesreč v letošnjem letu je vozilo pod vplivom alkohola, ti pa so do 1. oktobra povzročili 49 prometnih nesreč s smrtnim izidom. Povprečna stopnja alkoholiziranosti povzročiteljev smrtnih prometnih nesreč je 1,57 promila. Slovenska policija je sicer v prvih devetih mesecih odredila 295 tisoč preizkusov alkoholizir-

ranosti, pri skoraj 18 tisoč voznikih pa so ugotovili, da so vozili v vinjenem stanju. Ker je alkohol poleg hitrosti najpogostejši vzrok za prometne nesreče, policija ob martinovem (od 5. do 12. novembra) izvaja vrsto aktivnosti v okviru medresorske preventivne akcije Alkohol ubija - največkrat nedolžne. Podobno aktivni pa bodo tudi v prazničnem decembru.

Policija bo od danes do nedelje po vsej Sloveniji

izvedla poostrene nadzore psihofizičnega stanja voznikov, ti pa se bodo koordinirano izvajali tudi v sosednjih državah, je napovedal **Robert Sušanj**, vodja sektorja prometne policije na Generalni policijski upravi. Poleg skupne akcije bodo policisti posameznih policijskih uprav izvajali tudi poostrene nadzore na lokalni ravni; nekatere podnevi, druge zvečer, nekatere pa tudi pozno ponoči ali v zgodnjih jutranjih urah.

ŠENČUR

Kraja na gradbišču

Neznani storilec je v noči na ponedeljek z gradbišča vrta v Šenčurju vzel 170 opažnih plošč, dvanajst zagozd za shranjevanje elementov in drug material v skupni vrednosti približno dvajset tisoč evrov. S. Š.

**KURILNO
OLJE****DATRIS**

GREJE MOČNEJE

080 2341

www.datris.si

Snovanje

46

PRILOGA GORENJSKEGA GLASA

UREDNIK: MIHA.NAGLIČ@SIOL.NET

Martinovanje ni čaščenje sv. Martina, je splošno pirovanje. Kdo se pa ob vseh goseh in drugih mesenih jedeh, ki jih v tem času na martinovanjih zaužijemo, in ob vsem vinu, ki ga popijemo, sploh še spomni na Martinov plašč in njegovo visoko simboliko?

Pozabljeni Martinov plašč

MIHA NAGLIČ

Bi bil sv. Martin vesel, ko bi prišel spet kaj naokrog in videl, kako ga Slovenci častimo? So deč po številu njemu posvečenih cerkva, bi naše dežele ne bile le dolina šentflorjanska ampak tudi šmartinska. Niko Kuret je v vseh slovenskih deželah (vključno z zamrskimi) naštel kar 121 Martinovih cerkva! Če bi ta naš veliki zavetnik poleg tega videl, koliko vina popijemo in gosi (in drugih mesenih jedi) pojemo, bi bil najbrž zgrožen. Globoko pa bi se razžalostil, ko bi videl, kako malo jih še posnema njegov zgled darovanja polovice lastnega plašča neznanemu revežu!

Gosi in vino z Martinom pravzaprav nimajo dosti skupnega. V obojem vidimo le, kako si je Cerkev priredila stare poganske običaje. Naši davni predniki se kar niso mogli načuditi vsakojesenskemu dogajanju v vinskih kletih, v katerem se sok iz stisnjene grozdja po določenem času kar sam od sebe spremeni v opojno vino. To je bil za njih pravi čudež, podoben tistemu, ko je Kristus na svatbi v Kani galilejski vodo spremenil v vino. Jezusovo dejanje je bilo seveda dejanski čudež, sprememba vinskega mošta v vino pa je čisto navaden kemični proces, ki ga zna danes razložiti vsak študent kemije. Nekateri "vinarji" pa gredo še korak naprej: iz vode s kemičnimi dodatki naredijo umetno vino in ga navidezno prodajajo za pravega. Podobno je z gosmi. Te naj bi Martina s svojim gaganjem izdale, ko se je skrtil mednje pred tistimi, ki so mu hoteli sporočiti novico, da je izbran za škofa. To seveda ni dejanje, zaradi katerega bi morali vsako jesen v Martinovem času uprizoriti nad njimi pravi masaker. Gosi in druge pernate in kosmate živali so bile že od davnih časov žrtvovane na

pojedinah, ki so jih prirejali, da bi proslavili dobro (ali slabo) letino. Ti običaji so bili (in so še) med ljudstvom zelo trdoživi; ko je Cerkev videla, da jih ne bo mogla odpraviti, jih je priredila za svojo rabo in jim za patrona postavila sv. Martina, ki je go doval ravno v tem času.

Sv. Martin (316-397), ki je dejansko živel, pa ni bil ne požeruh ne pijanec. Nasprotno: bil je izjemni posameznik, ki je iz vojaka postal škof. Osrednje dejanje njegovega življenja je bilo darovanje plašča. V knjigah o svetnikih beremo, kako se je zgodilo. Častnik Martin je nekega hudo mrzlega večera jahal v tabor svoje enote v Armiensu, severno od Pariza. Pri mestnih vratih ga je ogovoril slabo oblečen berač in ga prosil za dar. Martin ni imel pri sebi ne hrane ne denarja in ni vedel, kaj naj mu da. Potem pa se je domislil: vzel je svoj široki častriški plašč, ga z mečem prerezal na dve in dal polovico beraču, da bi se ta vsaj malo ogrel. To je bilo njegovo navdse človeško dejanje, v katerem ni nič čudežnega. Čudež se je zgodil v naslednji noči, ko je Martin nenadoma zagledal Kristusa, ta pa je bil oblečen prav v polovico njegovega plašča! In je slišal, kako je rekel angelom: "Martin, ki je šel na poti h krstu, me je oblekel v ta plašč." Martin, ki še ni bil kristjan, je, ne da bi vedel, ravnal ravno tako, kot piše v evangeliju: "Resnično, povem vam: Kar koli ste storili enemu od teh mojih najmanjših bratov, ste meni storili." (Mt 25,40)

Izpostavljam danes Martinov zgled je nekoliko "odštekan". Naj začnem kar pri sebi in se vprašam, ali bi bil pripravljen za božji lon darovati neznanemu človeku ali za meni neznan namene polovico svojega premoženja? Ne bi, priznam. Tega preprosto ne znamo. Živimo v časih, ki so v znamenju prisvajanja in ne darovanja. Najtežje dajo tisti, ki imajo

največ ("tajkuni"); darovanje je povsem neposlovno, neprofitno, s poslovnega vidika noro ravnanje. Lažje dajo tisti, ki imajo malo ali nič. Če bi imel zelo velik plašč, bi ga pravzaprav marsikdo žrtvoval polovico in ga dal zmrzujočemu. Se več: v omarah imamo polno starih in odsluženih ali novih in nerabljenih plaščev, ki bi jih morda z veseljem dali, če bi jih prišel kdo iskat. A ne gre za to, Martinovega plašča ne smemo jemati dobesedno, ampak kot metaforo, kot prisposodob tistega, kar imaš: stanovanje, hišo, avto, njivo, vino v kleti in dobrote v

skrinji ... In se vprašam, ali si pripravljen polovico od tega darovati za dobre namene? Ja, pa ja ...

Darovati vse ali polovico je seveda pretirano. Je pa zato veliko ljudi, ki so pripravljene in dejansko darujejo nekaj in to še večkrat ponovijo. Tudi sam sem kdaj že kaj malega dal, a priznati moram, da sem več malih in velikih darov od dobrih ljudi prejel. To me navdaja z upanjem in z željo, da bi tudi sam več dal. Sicer pa ne šteje le darovanje, mogoče je bolj realno odrekanje. Kako bi bilo, ko bi zmanjšali svoje

potrošniške apetite in več prihranili? Potem bi lahko tudi več darovali. Morda nas bo dogajanje samo prisililo v to, časi največjega obilja so mimo, na to kažeta tako okoljska kot finančna kriza.

Skraini čas je torej za spremembo potrošniških in okoljsko potratnih vrednot. V tej luči se lahko tudi Martinov stari zgled pokaže kot znova aktualen. Ko pridemo v svojih spoznanjih tako daleč, pa si zaslužimo, da vse skupaj zalijemo, v primerni družbi kaj pojemo in popijemo. Čas je torej za Martinovo gostijo ...

Martinovega plašča ne smemo jemati dobesedno, ampak kot metaforo, kot prisposodob tistega, kar imaš: stanovanje, hišo, avto, njivo, vino v kleti in dobrote v skrinji ... In se vprašam, ali si pripravljen polovico od tega darovati za dobre namene? Ja, pa ja ...



Sv. Martin reže svoj plašč, mozaik na oltarju farne cerkve v Žireh / Foto: Polona Mikar Baldožnik

Avgusta je umrl ruski pisatelj Aleksander Isajevič Solženicin (1918-2008). Njegov Arhipelag Gulag velja za "delo stoletja". V slovenščino ga je prevedel profesor Samo Savnik, izdala pa založba ZeloLepo v Kranju.

Križarjenje po Otočju Gulag

PROFESOR SAMO SAVNIK, KNJIŽEVNI PREVAJALEC

MIHA NAGLIČ

Kakšno delo je Solženicinov Arhipelag (v vašem prevodu Otočje Gulag)? Nam ga lahko najprej na kratko predstavite?

"Zame je to delo 20. stoletja. Nobeno drugo se ne more primerjati z njim. Po mojem je to delo preprečilo 3. svetovno, atomsko vojno. Omogočilo je razpad Sovjetske zveze. Jugoslavije, osamosvojila se je Slovenija in se brez enega samega strela združila Nemčija. Bil sem užaljen in skoraj sram me je bilo, da so o slovenskem prevodu Harryja Potterja zagnali trušč z vsemi reklamnimi bobni, o slovenskem prevodu Gulaga pa je menda pisal samo Gorenjski glas. Ruski šahovski vele mojster Viktor Korčnoj je dejal, da so sovjetski oblastniki počeli vsemogoče, da bi ljudje ne brali Solženicina.

Solženicin je l. 1970 dobil Nobelovo nagrado za književnost. Ker je predvideval, da bi ga v Stockholmu pustili, nazaj v domovino pa ne, ni šel po nagrado. Nobelovemu odboru je poslal govor, v katerem je med drugim zapisal: 'Kdor razglasi nasilje za svojo metodo, si mora izbrati laž za načelo. Preprosta odločitev preprostega močnega človeka je, da ne sodeluje pri laži, ne podpira zlaganih dejanj. Pisatelji in umetniki imajo na voljo še več: imajo nad lažjo. V boju z lažjo je umetnost zmeraj zmagovala, zmeraj zmaga.' Solženicin je bil torej prepričan, da se nasilje in resnica izključujeta. Zato je pred svoje delo postavil te besede: 'V tej knjigi niso izmišljeni niti dogodki niti imena ljudi. Ljudje in dogodki so poimenovali s praviimi imeni. Če gre samo za začetnice, gre samo iz osebnih vzrokov. Če imen ne navajam, je to le zato, ker človeški spomin ni ohranil njihovih imen - vendar je bilo vse natančno tako.' Solženicina so izgnali iz domovine dobra tri leta potem, ko je dobil Nobelovo nagrado, 14. februarja 1974.



Profesor Samo Savnik, prevajalec Solženicinovega Otočja Gulag v slovenščino (Kranj 2007)

Pisatelja je vojaška obveščevalna služba aretirala februarja 1945 v Vzhodni Prusiji, ker je v zasebnem pismu prijatelju zapisal nekaj nesporodnih besed o Stalinu, njegovi slabi ruščini in slabem vodenju vojne. Pejali so ga v osrednji zapor SZ na Lubjanko v Moskvi. Na postaji podzemeljske železnice je videl množico ljudi, ki so po tekočih stopnicah prihajali z dna proti površju. Vedel je, da bi moral zakričati, kaj se mu je zgodilo, pa mu glas ni hotel iz grla. Čutil je, da nekdo ne bo zakričal peščici naključnih ljudi, da bo zakričal 200 in več milijonom ljudi. V tem delu je povedal zamočeno in prikrivano resnico o zaporih, taboriščih in nasilju, o tem, da je bilo stalno zaprt približno 10 odstotkov prebivalstva (od 15 do 20 milijonov ljudi), da je šlo skoraj izključno za nedolžne ljudi, ki so jih zaprli na podlagi tako nesmiselnih obtožb kot npr. Irino Tučinsko, ki so jo aretirali, ko je šla iz cerkve in jo obtožili, 'da je molila za Stalinovo smrt' (kdo je slišal to molitev?!). Obtožili so jo terorja in je za to dobila 25

let. Ali kot tistega krojača, ki je živanko zabodel v časopis na steni, v oko oblastnika na sliki in je za to dobil 10 let - teror.

To delo ni fikcija, izmišljaja. Morda se zdi izmišljaja nam, ki - hvala Bogu - nimamo takih izkušenj.

Druga od Solženicinovih glavnih del so v slovenščini izšla že kmalu po njihovih prvih izdajah, Arhipelaga Gulag iz leta 1973 pa s skoraj četrstoletno zamudo. Kako razložiti to dejstvo?

"Imam občutek, da slovenskih prevajalcev in založb nikoli ni zanimala tako imenovana pričevanjska književnost. Leta 1893 je A. P. Čehov izdal svoje najboljše delo Otok Sahalin. Že kmalu po izidu je izšlo v nemškem in francoskem prevodu, v slovenskem pa prvič po 112 letih v mojem prevodu. Medtem so v več prevodih in ponatisih izšla njegova prozna in dramska dela. Čehov je odšel na ta kaznjenjski otok in spoznal, 'da smo v ječah uničili na milijone ljudi, uničili smo jih za prazen nič, brez preudarka, barbarsko. Ljudi smo gnali po

mrazu deset tisoč kilometrov daleč, jih okužili s sifilisom, jih spridili, množili zločince in vse to zvalili na hrbe ječarjev z rdečimi nosovi'. Mene je v tej knjigi v prvi vrsti zanimal odziv velikega človeka in velikega umetnika, kar je Čehov bil, na vse, kar je tam videl, slišal in doživel. Takega dela pri nas nimamo. Take reči naših literatov ne zanimajo pa tudi kos jim niso, ker ne obvladajo ničesar, kar je kolikor toliko podobno vsakdanji resničnosti. V takih delih teče voda po klancu navzgor', da se izrazim slikovito. Morda bi bil edina izjema Voranc.

Nekatera dela Dostojevskega so večkrat prevedena, tudi kratki roman Igrok (Igralec, Srečkar, Srečelovec), ki ga je Dostojevski napisal skupaj s svojo drugo ženo, stenografinjo Ano Grigorjevno, nobeden pa se ni lotil njenih spominov na moža in njuno skupno življenje. Tudi to delo sem prvi prevedel, in to več kot osemdeset let po njegovem nastanku. Naslov sem mu dal: Življenje z genijem. Je delo nadarjeno? L. N. Tolstoj je rekel: 'Kdor zna ljubiti,

zna vse.' Ana Grigorjevna je to znala. Zna izvabiti solze in smeh, zna zbuditi napetost in olajšanje. Ana Grigorjevna je pisala spornine, napisala pa je ljubezenski roman, kakršnih je malo.

In zdaj k vprašanju: zakaj je izšel slovenski prevod Otočja Gulag v slovenščini s skoraj četrstoletno zamudo. Po eni strani gre verjetno za odpor do pričevanjskih del, po drugi strani za tisto, kar mi je rekel znanec, ko sem mu pripovedoval o delu, ko sem ga prvič prebral. Dejal je: 'Jaz bi se nad tem ne navduševal. Gulag je izšel pri založbi, ki jo gnotno podpira ameriška CIA. Ti to nič ne pove?' Vendar je v taki obliki kot pri CIA-i izšel Gulag tudi v Rusiji. Pisatelju so za to delo l. 1990 podelili rusko državno nagrado, ki pa je ni sprejel.

V podnaslovu Arhipelaga Gulag piše, da je to "poskus umetniškega raziskovanja". Česa?

'Gre za poskus raziskovanja terorja, teroristov in terorizirancev. Solženicin se je opiral na lastna doživetja in na

"Zame je Otočje Gulag delo 20. stoletja. Nobeno delo se ne more primerjati z njim. ... Bil sem užaljen in skoraj sram me je bilo, ko so o slovenskem prevodu Harryja Potterja zagnali trušč z vsemi reklamnimi bobni, o slovenskem prevodu Gulaga pa je menda pisal samo Gorenjski glas."

227 prič. Teroriziranci so imeli dostikrat več srca kot teroristi. Pri Uglju so med vojno nemška letala napadla kolono zapornikov. Stražarji so se razbežali, zaporniki so pa polegali in po napadu počakali, da so se stražarji vrnili.

Zaprta knjigovodja je moral v taboriščniški podružnici opraviti inventuro. Stražar je napregel konja in ga odpejal. Ko je knjigovodja delo opravil, je videl, da se ga je stražar medtem napil in odrgel puško. Pijanega stražarja in puško je naložil na voz, pobral in prešel vse naboje in se skupaj z njim vrnil v taborišče, da bi bedaka ne ustrelili.

Morda me je najbolj pretresla zgodba sovjetskega tolstojanca. Tolstojanci so zavrčali orožje in ubijanje ljudi. V začetku vojne l. 1941 so ga mobilizirali in poslali na afganistansko mejo. Ob prvi priložnosti je odrgel puško in pobegnil čez mejo. Upal je, da ga bodo poslali v versko strpno Indijo, toda Afganistanci so ga uklenili in vrgli v ječo. Po končani vojni so ga vrnili v Sovjetsko zvezo. Socialistična domovina ga je poslala v sibirsko taborišče. Med kopanjem ilovice je začelo snežiti. Zaporniki so odšli v zavetje, tolstojanec pa se je naslonil na lopato in se zastrmel v daljavo, v kateri so se vrtnile snežinke. Sneg mu je padal na glavo, ramena, roke, kot da bi bil kip. Pomislil sem, kaj neki se je zganilo v srcu tega človeka, ki je bil kaznovan zato - ker ni hotel ubiti.

Pri pouku marksizma so nas v prejšnjih časih učili: če bi Lenin še živel, bi do vsega tega ne prišlo ... Solženicin pa jasno pokaže, da ni bil Lenin nič boljši od Stalina oziroma da je surovost sistema, ki sta ga udeležena, že v njegovem bistvu in se je izkazovala že v njegovih začetkih? Kakšni ljudje so bili pravzaprav ti boljševiki?

"Koncentracijska taborišča v SZ so nastala na Leninovo pobudo. L. 1921, tri leta pred njegovo smrtjo, so delovala že s polno paro. Že v prvih mesecih po Oktobrski revoluciji je Lenin zahteval 'najbolj odločne drakonske ukrepe za vzpostavljanje discipline'. So drakonski ukrepi mogoči brez zapora? Decembra 1917 je predlagal kazni take vrste: 'Zaplemba celotnega premoženja ... zapor v ječi, pošiljanje na fronto in prisilna dela za vse, ki bi se pregrešili zoper veljavni zakon.' Kaže, da se je vodilna misel Otočja - prisilno delo - porodila že v prvem pooktoberskem dnevu. Že tedaj je izračunal in nas pomiril, da bo 'uničenje manjšine izkoriščevalcev, ki ga bo izpeljala večerajšnja večina najemnih sužnjev razmeroma lahko in bo terjalo manj krvi'. (Po predvidevanjih emigrantskega profesorja statistike Kurjanova nas je to 'razmeroma lahko' notranje uničevanje od začetka Oktobrske revolucije do l. 1959 stalo ... 66 (z besedo: šestinšestdeset) milijonov ljudi. Za to številko ne moremo dati roke v ogenj, navajamo jo

zato, ker ni na voljo uradnega podatka.) Avgusta 1918, le nekaj dni pred atentatom F. Kaplanove na Lenina, je Lenin v brzovajki penzerskemu gubernijskemu izvršnemu komiteju pisal: 'Sumljive (ne krive, temveč sumljive) je treba pozapreti v koncentracijsko taborišče zunaj mesta.' Po Leninovi smrti je Stalin hodil tako, da je stopal v njegove stopinje (glej Otočje Gulag, poglavji Zarki Avrore in Otočje vznikne iz morja). Ohranila se je brzovajka, s katero je Lenin ukazal, naj ustrelijo carja Nikolaja II. in njegovo družino. Eden tistih, ki so streljali, se spominja, da so krogle odletavale od hčerke Anastazije, ker je imela v obleki vsite diamante."

Boljševiki so bili, kakršni so bili, a s svojim prevratom uspeti ne bi mogli, če jim drugi ne bi sledili, jih podpirali, z njimi "kolaborirali"? Kakšen narod so pravzaprav ti Rusi, v časih panslavizma naši veliki bratje?

"Ko se je moj oče vrnil iz taborišča v Dachau, je pohvalil samo dva naroda - Ruse in Špance. Ko sem bil sam v Rusiji, sem čutil velik razloček med evropskimi Rusi in Sibirci. Čehov je v reportaži o Sibirčih zapisal: 'To niso ljudje, to je čisto zlato.' V poletnih večerih sem sedel v parku pred študentskim domom v Moskvi in kramljil z domačini. Sibirski inženir mi je razložil takole pojasnil: 'Pri nas v Sibiriji je narava tako trda in neizprosna, da

moramo ljudi potegniti skupaj, da preživimo.' Ko sem prevajal knjigo Vasilija Paskova o 'živih mamutih' Preživetvi v tajgi, ki bo izšla te dni, sem nenehoma mislil na te besede. Pomagati drugemu, in to brez vsiljevanja, je tam nekaj samoumevnega.

V času panslavizma smo se čutili majhne, šibke in same. Josip Jurčič si je v beležnico zapisal nekaj takega kot: 'Naša sreča je že v tem, da Rusija sploh obstaja.' Drugi so nad Rusijo vihali nosove - zdela se jim je preveč zastala, tuja in nesvobodna, tlačanstvo je na primer odpravila šele l. 1861."

Vidi Solženicin v komunizmu le slabo? Se nečloveški način udejanjanja te nadvse človeške utopije lahko ponovi?

"Solženicin ne govori o komunizmu na splošno kot o ideji ali ideologiji. Teoretiziranje ga ni zanimalo, vedno govori le o komunistih kot o dobrih ali slabih ljudeh, kot o zaslepljenih, ki nočejo videti, kar je vsem na očeh, tudi o komunistih kot ljudeh odprtih oči, odprte glave in odprtega srca. Naj navedem odlomek iz dela (str. 191 in 192): 'Gre za tiste ljudi, za katere je bilo komunistično prepričanje nekaj osebnega in intimnega in ne beseda, ki so jo imeli vedno na jeziku. Taki ljudje na prostosti niso imeli pomembnih položajev, v taboriščih so bili navadni delavci ... Boris Mihajlovič Vinogradov, s katerim sem bil skupaj zaprt, je bil v mladih letih strojnik, po delavski univerzi in fakulteti je postal inženir za nizke gradnje, bil je dober inženir. V šaraški je opravljal zahtevne gazodinarske meritve pri turbinskem reaktivnem motorju. Leta 1941 je pristal, da postane partijski organizator. V usodnih oktobrskih dneh l. 1941 (16. in 17. oktobra, ko so bili Nemci pred Moskvo in so že zasedli nekatere najbolj oddaljene tramvajске postaje) je hotel dobiti navodila, kaj storiti. Telefoniral je na vse konce in kraje, toda telefoni so molčali, hodil je po uradih in ugotovil, da ni bilo nikjer žive duše, vse je odneslo, kot da bi jih pobral piš. Vsi uradi so bili prazni. Kaže, da na višje urade ni šel. Vrnil se je k svojim in rekel: 'Tovariši! Vsi voditelji so pobegnili. Toda - mi smo komunisti, branili se bomo sami!' In so se branili. Toda za besede 'vsi so pobegnili', so tisti, ki so pobegnili, njega, ki ni pobegnil, za osem let zaprli (za 'protisovjetsko agitacijo'). Bil je tih delavec, požrtvovalen prijatelj in samo v intimnem pogovoru je priznal, da je veroval, da veruje in bo veroval. S tem se ni postavjal."

Katera Solženicinova dela bi bilo treba še prevesti v slovenščino? Tudi Otočje v celoti?

"Drugi Solženicinovi del ne poznam. Za najboljše delo velja menda 'Krasnoe koleso' (Rdeče kolo, Rdeči valjar). Ne vem, ali je to samostojno delo ali zbirka. Celotni Gulag ima 1800 strani. Tudi pisatelj sam je menil, da je že na meji znosnega, da ga utegne še kak dragulj pokvariti. Sam sem se odločil za izbor, ker sem opazil očiten razloček med tem, kar je pisal na podlagi lastnih spominov in doživetij in kar je pisal na podlagi pisnih virov."

Imate do Rusije, Rusov in ruske kulture kako posebno afiniteto?

"V kritičnih trenutkih je to velik narod, ki zna stisniti zobe. Ko je bil Napoleon l. 1812 pred Moskvo, je car Aleksander I. čutil, da lahko Rusijo reši samo Kutuzov in ga je postavil za vrhovnega poveljnika, čeprav ga ni maral in bi ga najraje utopil v žlici vode. Enako je storil Stalin l. 1941, ko so bili pred Moskvo Nemci. Za poveljnika moskovske obrambe je postavil poznejšega maršala Žukova, ki je pri Halhin Golu v Mongoliji z množično uporabo tankov in letal tako nažgal Japonce, da se med vojno niso dotikali SZ. (Boji pri Halhin Golu v Mongoliji med Japonci na eni strani in Rusi in Mongoli na drugi so trajali od 28. maja 1939 do 15. septembra 1939. Odločilna bitka je bila 20. avgusta. Japonci so izgubili od 52 do 53 tisoč ljudi, Rusi in Mongoli pa 9824 ljudi.) Žukov je bil edini, ki si je pred Stalinom upal udariti po ruzi in dvigniti glas."

Ste v Rusijo tudi kdaj potovali in tam živeli?

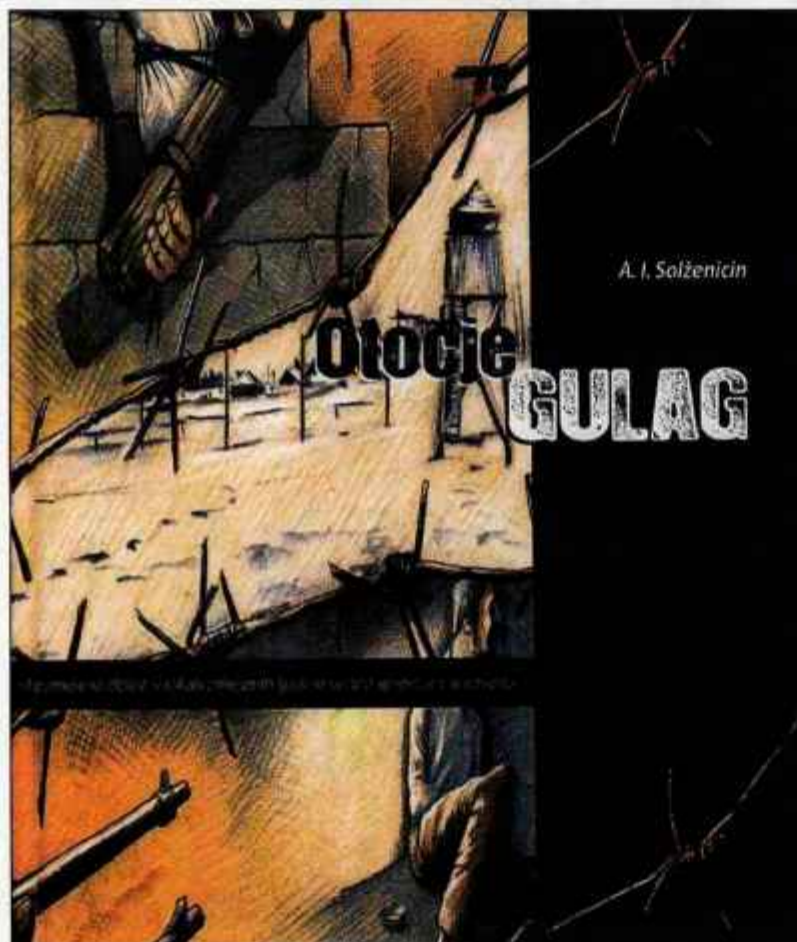
"V Moskvi sem krajši čas študiral ruski jezik in rusko književnost s štipendijo ruske vlade. Imel sem srečo in čast, da je bil moj profesor vnuč pisatelja L. N. Tolstoj. Imel je lep glas, zato so bila njegova predavanja koncerti, pred katerimi se skrjujejo vsi poklicni in nepoklicni pevci. Nihče si ni nič pisal in vsi smo si vse zapotmili. Kot profesor sem ga poskušal posnemati."

Več vaših prevodov je v zadnjih letih izšlo pri kranjski založbi ZeloLepo? S kom pri njej sodelujete? Imate do Kranja tudi sicer kak poseben odnos?

"Pri založbi sodelujem z njenim urednikom Milanom Nardinom. V Kranju živi brat in sin z družinama."

Spoštovani profesor, najlepša hvala za ta pogovor in za posredovanje ruske kulture v Slovenijo "via Kranj".

"V Otočju je Solženicin izpovedal zamolčano in prikrivano resnico o zaporih, taboriščih in nasilju, o tem, da je bilo stalno zaprto približno 10 odstotkov prebivalstva (od 15 do 20 milijonov ljudi), da je šlo skoraj izključno za nedolžne ljudi, ki so jih zaprli na podlagi nesmiselnih obtožb."



Slovenska izdaja Otočja Gulag, ilustracija Matjaž Poklukar, Kranj 2007

POGOVOR

Snovanja

Nejč Slapar je eden tistih kranjskih umetnikov, ki ga poznajo vsi. Ljubitelji likovne umetnosti ne le po sivobradi pojavi, ampak tudi po njegovih delih, na primer črno-belih geometrijah, ki se v optični prevari obarvajo. Srečaš ga zvečer na odprtju razstave, uro zatem na glasbenem koncertu, naslednji dan na toplem soncu na Pungertu.

Črno-belo v barvah

NEJČ SLAPAR, SLIKAR IN HARMONIKAR

IGOR KAVČIČ

Nekam prazna se mi zdi hiša, kot bi se kam selili? "Saj se selim. A ne daleč. Niti kilometer ni od tukaj."

Iz Stražišča v Stražišče. Kot da se ne morete ločiti od okolja, v katerem ste tako ustvarjalno kot drugače preživeli večino svojega življenja ...

"Od rojstva sem Stražišan. Kakih petnajst let sem živel v blokkih na Planini, drugače pa vseskozi v Stražišču. Moja prva pot za dalj časa od doma je bila sicer že v petdesetih letih, ko sem pri trinajstih šel v internat v Kamnik. Tam sem v Zavodu za usposabljanje invalidne mladine, kot se je imenoval takrat, obiskoval še dva višja razreda osnovne šole, leta 1964 pa sem tudi končal gimnazijo. Potem sem šel študirat gradbeništvo, čeprav sem najprej mislil, da bi se ukvarjal z glasbo. Končal sem namreč nižjo glasbeno šolo pri prof. Golo-

bovi, ki je bila dobra harmonikarica in pedagoginja. Veliko me je naučila, pa sem želel v tej smeri tudi nadaljevati. Po pogovoru z očetom, ki je v tistih časih videl več priložnosti v pravi, medicini, tehniki, tudi gradbeništvu, sem se premislil. Za slednje sem se odločil tudi zato, ker je na gradbeno šel sošolec Miha Golob iz Kamnika, s katerim sva bila kot "rit in hlače". Naredil sem dva letnika, potem pa sem šel kar v službo na Projektivno podjetje v Kranju, kjer sem večinoma risal načrte ..."

Niste se odločili niti za kategera od študijev v povezavi z likovnostjo ... V osnovnošolskih letih ste namreč imeli nekaj odličnih profesorjev.

"Še v Stražišču me je učil slikar Milan Batista, v Kamniku pa prav tako znana slikarja Ferdo Mayer in Aladin Lanc. Rad sem risal in slikal, ampak ko se je bilo treba odločiti, sem se odločil, kot sem se. Z gradbeništvom sem prekinil ekspresno hitro, saj



Nejč Slapar, slikar, in njegova harmonika, novembra 2008 / Foto: Gorazd Kavčič

se po prvi službi nikoli več nismem ukvarjal z njim. Mi je pa znanje, ki sem ga pridobil na fakulteti, kasneje precej koristilo pri mojem slikarskem razvoju, od opisne geometrije, prostorske predstave, senčenja do potrebne tehnične natančnosti.

Sem se pa v tistem obdobju začel resneje ukvarjati z

muziko. Pridružil sem se ansamblu Radia Tržič, v katerem so ob meni igrali tudi Andy Arnol, Marjan Ogrin, nekaj časa tudi Lado Jakša ... Igrali smo na veselicah, zabavah, plesih, modnih revijah, na Gorenjskem sejmu. V Tržiču so bili zloglasni plesi v tako imenovani "sokolnici". Zasluzek je bil dober, saj

sem zasluzil več kot oče, ki je vsak dan hodil v službo."

Kako, da ste se potem odločili za delo grafičnega oblikovalca v Gorenjskem tisku?

"Izvedel sem, da v Gorenjskem tisku ustanavljajo nov oblikovalski oddelek. V sedemdesetih letih so namreč menjali tehnologijo tiskanja,

Kakšen je danes odnos večine ljudi do umetnosti? Najprej te vprašajo: "A kaj delaš? Pa tudi kaj prodajaš?" Jaz pa jim vrnem z vprašanjem: "Kdaj ste pa vi zadnjo sliko kupili?"

USB

120 RAČUNALNIK IN JAZ

Leta nazaj so računalniki imeli na zadnji strani celo vrsto priključkov, kamor se priključili monitor, tiskalnik, pa miško in tipkovnico, lahko pa seveda tudi druge zunanje naprave računalnika. Ti priključki oziroma vhodi so bili iste barve, sicer pa različni po obliki. Nekateri so bili okrogli, drugi pravokotni, nekateri pa so imeli še konusno obliko. Ker se je dalo v vhod, z malo truda, priključiti tudi napačen priključek, so proizvajalci računalnikov začeli vhode in priključke barvno označevati. Tako je na primer vhod za tipkovnico zelen, prav tako pa je zelen tudi priključek tipkovnice, vijoličast je priključek za miško in moder za monitor. Tako je bila možnost napačnega priključka že bistveno manjša. Bojazen po napačni povezavi pa povsem odpade pri USB vhodu.

Vhod je univerzalen in nanj lahko priključimo katerokoli komponento strojne opreme, pri tem pa se odprena in računalnik medsebojno "zmenita", kako zagotoviti pravilno delovanje. USB vhodi so več ali manj že skoraj povsem zamenjali ostale vrste priključkov in tako imajo računalniki, v veliko primerih, že skoraj samo USB vhode. Nanje priklapimo vse, od tipkovnice in miške, pa vse do tiskalnika in fotoaparata.

USB pomeni univerzalno serijsko vodilo ali angleško "Universal Serial Bus". Je računalniško vodilo, namenjeno priključku različnih zunanjih strojnih naprav na računalnik. Naenkrat lahko priključimo do 127 naprav. Najbolj pogosto v praksi srečamo na USB priključkih digitalne fotoaparate in kamere, pa USB spominske ključke, tiskalnike in

zunanje spominske medije (zunanji trdi disk). Običajno preko USB vhodov pretakamo na ali iz računalnika podatke. Ker je delovanje USB vodil hitro, je prenos podatkov hitrejši kot pri drugih vrstah vhodov. Zaradi lažjega priklapljanja in odklapanja imajo pogosto računalniki USB vhode kar na obeh straneh.

K njegovi priljubljenosti prispeva preprostost uporabe. Naprave z manjšo porabo električne moči se lahko napajajo kar iz tega vodila in ne potrebujejo lastnega napajanja z električno energijo. Operacijski sistem računalnika sam poskrbi za nalaaganje ustreznega gonilnika za pravilno delovanje naprave, ko le-to priključimo na računalnik.

Prenos podatkov pri USB vodilih poteka po štirihžilnem kablu (ozemljen, napajanje +5 V in parica za prenos poda-

tkov). Hitrosti vmesnika USB so med 1,5 in 12 MB na sekundo (Mbps), novejša različica USB2 pa zmore delovati s hitrostjo 480 Mbps.

Ločimo tri tipe USB komponent. Prva je gostitelj ali angleško "host", poznan tudi pod imenom izvorno vozlišče, ki je integriran na osnovno ploščo ali nameščen kot kartica v računalniku. Nadzira ves promet na vodilu in je hkrati tudi vozlišče. Drugi tip je vozlišče ali angleško "hub", ki omogoča točko priklopa ali vtič za priklap naprav na vodilo. Vozlišča so odgovorna za odkrivanje naprav, ki so priključene ali odklopljene, in omogočajo upravljanje z električno močjo za te naprave. So napajana iz vodila ali pa imajo lasten zunanji vir napajanja. Vozlišče z lastnim virom napajanja se lahko spoji z vozliščem, ki se na-

paja z vodilo. Vozlišča brez lastnega vira napajanja ni moč priključiti na vozlišče, če porabi več kot 100 mA toka. Tretji tip so naprave ali angleško "device", ki je naprava, združljiva z USB, ki je priključena na to vodilo. Naprave so lahko tudi vozlišča. USB-monitor, na primer, lahko ima še vtiče za priklap miške in tipkovnice. V tem primeru je monitor tudi vozlišče.

Zadnja stran računalnika je včasih videti kar precej komplicirano, saj poleg mnogih vhodov vsebuje še reže za hlajenje preko ventilatorja, pa priključek za računalniško omrežje in internet. Da se pri vsem tem lažje znajdemo, je še kako koristno, da so vsi vhodi enotni in s priklapljanjem nimamo težav. USB je zelo uporaben način, če naj bo naše obvladovanje računalnika čim bolj enostavno.

ROBERT GUŠTIN



Stopinje skozi preteklost

Moj stari oče Luka

MILENA MIKLAVČIČ

Pogovor z Marjano, ki je pravkar postala vdova, je ponavadi potekal v podobnem dialogu:

Luka: "Marjana, kako se kaj imaš?"

Marjana: "Kar dobro mi gre."

Luka: "Jaz pa bolj tako. Doma imam gorko peč, pa gor ne smem."

Njegove prisposode so bile že na meji literarnega. Nikoli se ni izražal na prostaški način, zmeraj je pogruntal pot, kako svoje misli povedati lepo in dopadljivo.

Po Franckini smrti je Luka vrsto iskal novo nevesto, ki bi mu delala družbo. Včasih ga je tudi za tri dni "zmanjkalo", zlasti ko jo je mahnil na Idrijsko. Fridova žena Vika je bila doma iz Otaleža, vseh mu je bila in kar mislil je, da so vse Taminke fejest babe.

Velikokrat se je vrnil razočaran, saj je spoznal, da so ženske postale preračunljive. Bolj kot za "ljubezen" se jim je šlo za grunt, tega pa je on že zdavnaj prepisal na sina. Zanimivo je bilo,

da je to dejanje prav zaradi osamljenosti kdaj tudi obžaloval ...

Ko je bil star že 85 let, se je še zmeraj vozil s kolesom. Za vedno večji promet mu ni bilo dosti mar, saj je s stranske ceste zapeljal na glavno tako, kot je bil že od nekdaj vajen: ne da bi pogledal na levo ali desno. Miličnik ga je večkrat opozoril, da to ni prav, vendar se je naredil, kot da ga ne razume.

Nekoč ga je ustavil Kobal in mu zagrozil, da ga bo kaznoval, če ga še enkrat vidi na kolesu. Ta prepoved je Luka tako razkačila, da je, svojeglav, kot je bil, v nedeljo, takoj po maši, sedel na kolo in se potem ves dan vozil mimo policije, vzravnar in z visoko dvignjeno glavo.

Bil je manjše rasti, za moškega celo (pre)majhen, njegova druga žena Francka je bila visoka in vitka ženska. Zmeraj, ko so plevice plele, je prišel zraven in rekel: "Kaj ste srečne, da nič ne delate."

Tako je tudi mislil, saj je bil nenehno na nogah in je bil prepričan, da je njegovo delo zato bolj utrujajoče.



Mama Berta s prijateljico

Česa se spominjata moja starša

Mama Berta je dobila za dediščino parcelo v neposredni bližini domačije. Oba z očetom Francem sta bila zato staršem nenehno "pri roki". Zlasti mama Francka je pogosto računala na njuno pomoč, ne glede na to, da ji ni bilo najbolj prav, da se je

hči poročila "le" s čevljarjem. Zmeraj je namreč govorila, da bi bilo bolje, če bi se ozrla po boljši pristopi, tja, kjer je živel kakšen bolj premožen kmečki fant.

Če sta moja starša delala v popoldanski izmeni, je to ni motilo, da ne bi že malo po peti zjutraj robantila pod oknom spalnice z besedami: "Ej, ti šuštarji, kaj se

imajo lepo, ker zjutraj spijo." Po Francka je prišla tudi sredi noči, če je kakšno kravo napenjala in ji je bilo treba pomagati. "Spominjam se, da smo kot otroci morali vsak večer moliti roženkranc. Nekoč smo nagajali sosedu Glažarju, ki je bil kruljav. Ta nas je zatožil očetu in potem smo bili kaznovani tako, da smo cel večer klečali na polenu in molili," se spominja moja mama Berta.

Zmeraj je govoril: "Tudi tisti, ki misli, da ni Boga, bi moral vedeti, da je zmeraj treba iti na sigurno. Kot če imaš na razpolago dve brvi čez vodo: za eno veš, da se ti bo lahko prelomila, a druga, ki je malo dlje, je morda sigurna. Enako je z vero. Za vsak primer je treba računati, da so nekje Nebesa in Bog v njih."

Kadar sta s Francem šla v gmajno, po drva, ga je zmeraj opozarjal, naj se ne marta po nepotrebnem. Takrat je bil moj ata še mlad in močan in če bi moral dvigniti hloed na voz, bi to naredil zlahka. Luka je izbral priložne late in jih položil na voz in potem se je hloed zlahka zavalil na svoje mesto.

Tudi to, da je bila Francka bolj hladna, kot si je Luka želel, ga je nenehno grizlo in o svojih tegobah je na njemu lasten način pogosto pomoževal.

Med sosedi

115

SLOVENCİ V ZAMEJSTVU

Slovincem v deželi Furlaniji in Julijski Krajini in njihovim organizacijam se zaradi napovedi italijanske vlade o zmanjševanju denarne pomoči obetajo težki časi. Nanj sta vodilne predstavnike italijanske države in dežele, med njimi tudi predsednika republike in vlade Giorgia Napolitana in Silvia Berlusconija ter predsednika deželnega odbora Furlanije in Julijske Krajine Renza Tonda, s posebnim pismom opozorila predsednika krovnih organizacij Slovincem v Italiji Rudi Pavšič v imenu Slovenske kulturno gospodarske zveze in Drago Štoka iz Sveta slovenskih organizacij. Zapisala sta, da se nanje obračata kot na "garante spoštovanja italijanske ustave, ki predvideva zaščito manjšin in enakopravnost vseh državljanov. Ta enakopravnost se za Slovence v Italiji in za slovensko manj-

šino v celoti danes znižuje pod za nas in za italijansko pravno državo sprejemljivo točko." Zaščitni zakon za slovensko manjšino iz leta 2001 se izvaja z nerazumljivo počasnostjo. Ta predvideva tudi vidno dvojezičnost. "V nasprotju z zaščitnim zakonom se nam brišejo že pridobljene pravice, kot so dvojezične table na novem avtocestnem odseku v okolici Trsta, ki bo kmalu svečano odprt, bojimo se pa, da brez dvojezičnih smerokazov," sta zapisala. Opozorila sta na poskuse v videmski pokrajini, kjer naj bi pojem slovenščine nadomestili s krajevnimi govoricami in tako izbrisali besedo Slovenec. Napovedano varčevanje bi prizadelo tudi slovensko šolstvo, čeprav ga ščitijo mednarodne pogodbe, kot sta Londonski sporazum iz leta 1954 in Osimski sporazum iz leta 1974. Težji časi



Učanke in učenci šole slovenskega jezika in slovenske glasbene šole v Kanalski dolini med nastopom na Trbižu. Bodo zaradi napovedi italijanske vlade razmere za delovanje Slovincem v Kanalski dolini še težje? / Foto: Jaka Košnjek

grozijo slovenskim časopisom, radijskim in televizijskim postajam ter še posebno Slovenskemu stalnemu gledališču v Trstu, ki se že sedaj komaj prebija iz leta v leto. Gledališče deluje na visoki umetniški ravni in je

s podnapisi dostopno tudi italijanskemu občinstvu. Predsednika sta zapisala, da prejema manjšina že 18 let skoraj nespremenjeno pomoč in se vprašala, v čem je vrednost zaščitnih zakonov in norm, če potem ni sred-

stev, ki bi jih lahko manjšina koristila.

Položaj slovenske manjšine v Italiji je pretekli teden obravnavala tudi slovenska vlada. Napovedala je sprejem dokumenta Promemoria o položaju slovenske manjšine v Italiji, ki ga bo poslala italijanski vladi. Vanj bo zapisala, da razume naravo varčevalnih ukrepov v sosednji Italiji, vendar se zaradi tega položaj slovenske manjšine ne sme poslabšati. Gre za tako majhne vsote v celotnem varčevalnem paketu, da njihovo zagotavljanje za italijansko vlado ne bi smelo biti problem. Slovenska vlada pričakuje, da se bo napovedi italijanske ministrice o zagotovitvi potrebnih sredstev za nemoteno delovanje šol s slovenskim učnim jezikom uresničila in da bosta Rim in Trst zagotovila tudi denar za delovanje drugih slovenskih ustanov.

JOŽE KOŠNJEK



Ekskluzivno na Gorenjskem glasu

500 strani obsegajoča knjiga, ki govori o življenju "viharnika", ki ga je življenje premetavalo in utrdilo.

Zelo zanimiva knjiga za Gorenjce, saj se največ dogaja prav v naših krajih.

Prvi Slovenec, ki je bil dvakrat zaprt na Golem otoku.

Cena za bralce Gorenjskega glasa z 20% popustom samo

23,2 EUR + pošta



Gorenjski Glas

Za vas beležimo Glas

Tudi učenje je lahko prijetno *Priročnik za samostojno učenje*

Knjiga stane: **10,43 €** za naročnike Gorenjskega glasa **20% popusta.**

Gorenjski Glas

naročanje na telefon: 04 201 42 41, e-pošta: narocnine@g-glas.si, www.gorenjskiglas.si

Kako do zdravega in mirnega spanja?

Vsak posameznik je drugačen. Ima drugačne želje, zahteve, navade...

Kaj pa spanje?

Ustreza vsem isti tip ležišča z enako trdoto? Zagotovo NE

In zakaj smo prepričani v to?

Na področju zdravega spanja že 15 let omogočamo na tisoče ljudem po Sloveniji in tujini udobno spanje ter s tem boljši in uspešnejši vsakdan. Podjetje lahko dobro posluša le, če pri svojem delu čim učinkoviteje zadovoljuje potrebe strank. Zato vas ne "tlačimo" v kaube in ne posplošujemo, da je eno dobro za vse. Omejimo se na posameznika ter na izbiro zanj najustreznejšega ležišča ali vzglavnika.



Vabljeni ste v našo poslovalnico, kjer so vsi izdelki razstavljeni in jih je možno preizkusiti. Če bo odločitev lažja, lahko ležišča pred nekupom testirate tudi na vašem domu.

- LATEX LEŽIŠČA • ANATOMSKI VZGLAVNIKI • HITOFLEXI
- KAŠMIR MERINO POSTELJNINA • POSTELJE IZ MASIVNEGA LESA



www.hitex.si

OTVORITVENI POPUST
-18%
do 23. 11. 2008

15 LET

HITEX
Zdravo spanje

Kranj - Planet TUŠ, tel.: 04 / 60 00 124



www.lidl.si

Cenejeje!

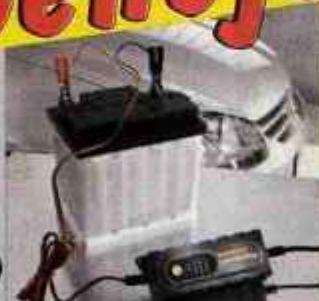
OD ČETRKA, 6. 11. 2008

Polnilec za akumulator

- Za 12 V akumulator avtomobila/motornega vozila
- Samodejno polnjenje z LED prikazovalnikom stanja polnjenja
- Permanentni priključek
- Funkcija trajnega polnjenja
- Vzdrževalno polnjenje
- Voden preko procesorja

kos

€ 19,99



Jušna zelenjava

- razred I
- cena za 400-g-posodica

6. 11. - 8. 11. 2008



Cenejeje!

0,89 €
0,49 €

Jajčevci

- nepakirano
- razred I
- cena za kg

6. 11. - 8. 11. 2008



Cenejeje!

1,50 €
0,99 €

Prevleka iz ovčje kože za avtosedež

- Za topla, mehko in udobno sedenje
- Zgornji del iz 100% merino volne
- Univerzalna velikost za vozila s standardnimi zračnimi blazinami ali brez njih
- Odporna na svetlobo in obstojnih barv
- Enostavno čiščenje

kos

€ 24,99



Zelje

- nepakirano
- razred I
- cena za kg

6. 11. - 8. 11. 2008



Cenejeje!

0,49 €
0,29 €

Paprika mlks

- razred I
- cena za 500-g-vrečka

6. 11. - 8. 11. 2008



Cenejeje!

1,39 €
0,69 €

Stožčasta smreka

- P 19 cm, V 70 cm
- cena za kos

6. 11. - 8. 11. 2008



Cvetlični nasvet

€ 5,99

Smarties božični izdelki

- čokoladni
- 67,5/100-g
- 32,44 kg



Samo za kratek čas!
€ 2,19

Od 6. 11. do razprodaje zalog

Airwaves žvečilni gumi

- blackmint/mentol in evkaliptus
- 84-g
- 33,21 kg



Samo za kratek čas!
€ 2,79

Od 6. 11. do razprodaje zalog

Krema proti gubam

- dnevna/nočna
- 50 ml
- € 29,801



-40%!
2,49 €
1,49 €

6. 11. - 8. 11. 2008

Salama Alpenlaender

- več vrst
- 500-g
- € 3,98/kg



-37%!
1,39 €
1,99 €

6. 11. - 8. 11. 2008

Sadni jogurt

- 1,8% m.m.
- več vrst
- 250-g
- € 1,16/kg



-25%!
0,39 €
0,29 €

6. 11. - 8. 11. 2008

* Izboljšane okuse in aromo v zmesnih klobučkih. V primeru, da boste kupili skrajšano različico zalog pri nepakirani velikosti pospeševanju je prvi dan razprodaje, cenejeje klobučke poskušate za razumevanje.

Problemi s ceno in količinami, običajnih za prodajalnico. Slike so simbolične. Vse cene veljajo za izdelke brez dokazalnih elementov do razprodaje zalog. Vse cene so v EUR s prepovedano KDV. Za izdelke ne velja ne odgovornost.

Lidl d.o.o. k.d.

SLIKARSTVO

Snovanja

Za t. i. zdravo pamet je fantastika nasprotje stvarnosti. Med slovenskimi umetniki pa smo imeli enega, ki je fantastiko doživljal kot stvarnost in jo zmožel kot tako tudi naslikati: Franceta Miheliča (1907-1998), ki je umrl pred desetimi leti.

Stvarnost fantastike

MIHA NAGLIČ

Prvotno je name vplivala narava: skrivnostni gozdovi, njihov bogati, nevidni svet. Z njim sem prijateljaval - najraje z žuželkami, ki so bile moje edine igrače. Ta svet je nekatere zavedel v biologijo, mene pa v risbo. Skrivnostnim silam gozdov dodajam zdaj zgodbe, ki sem jih še kot otrok poslušal v domači hiši ... Pozneje me je pre-

vzela folklor: sejmi, maškare, še posebej kurenti, ki so mojo umetnost pripeljali dobesedno na prag fantastike. V času zorenja človek vse to pogloblja ... Kar obstaja v slikarstvu, doživi avtor do štirinajstega leta, pravi Picasso. In tudi jaz sem tega mišljenja: kar sem ustvaril, je le nadgrajevanje tistega, kar sem doživel in prinesel s seboj iz otroških let." Tako je Francet Mihelič sam pojasnil izvor svojih fantastičnih podob. Te po-

menljive stavke lahko preberemo v likovni monografiji, ki je bila slovenski javnosti predstavljena 29. oktobra v Prešernovi dvorani SAZU v Ljubljani. Njen avtor je dr. Lojze Gostiša, v Žireh umetnostni zgodovinar. Monografija je dvojezična, slovenski naslov je *Stvarnost fantastike*, nemški pa *Die Wirklichkeit der Phantastik*, izdala jo je SAZU, založila celovška Mohorjeva družba, finančno pa je njen izid omogoči-

la tiskarna MKT Print v Ljubljani, ki jo je tudi natisnila. Knjigo velikega formata, ki ima tekstovni in slikovni del, je oblikoval avtor sam.

S to monografijo je 85-letni Gostiša simbolno sklenil svoje posvečanje Miheliču, ki traja že 40 let. Mihelič je bil sam po sebi velik umetnik, v Gostiši pa mu je usoda naklonila tudi velikega razlagalca. Gostiša, ki se je s slikarjem družil vrsto let, tako rekoč vsak dan, je o njegovem opusu napisal najprej monumentalno monografijo v treh delih, postavil več razstav in ob njih izdal imenitne kataloge, lani pa je na ljubljanski univerzi obranil še doktorat, ki ima za temo ravno elemente fantastike v Miheličevem opusu. Monografija, o kateri poročamo, je prav ta doktorat, prirejen za knjižno objavo.

Miheličevo otroštvo, katerega prvi del je preživel v okolici rodnih Virmaš, v Gorajtih in Crngrobu, je torej usodno zaznamovalo njegov opus. "Za Miheliča velja, da ostaja ves čas intimno enovit in nekoliko poenostavljeno rečeno zavezan gozdni in rastlinski fantastiki. Z njo po potrebi naseljuje vsakdanja človekova prebivališča, nedoločene domišljajske prostore ali kar brezkončno vesolje."

je na predstavitvi knjige razložil Gostiša. "Ni ustvaril šole, ne načina izražanja, ki bi ga kot kategorični imperativ ponudil vrstnikom. Njegova fantastična umetnost je skupaj z njegovo osebno poslanico neprecenljiva avtorska signirana celota." Da je takšna, pa ima zasluge tudi Gostiša, njen kronist in razlagalec.

Naposled bi morali napisati tudi kaj o "elementih fantastike" v Miheličevem opusu, jih vsaj naštet, vendar bi naštevavanje ne imelo pravega smisla. Te podobe je treba predvsem videti. Ogledate si jih lahko na stalnih razstavah v škofjeloški Kašči in na ptujskem gradu (postavil ju je Gostiša), za domačo rabo pa v pravkar izdani monografiji. Videli boste, da v njej ne nastopajo le splošno znani kurenti ... Vabljeni torej v Miheličev in Gostišev stvarno fantastični svet!

"Kar obstaja v slikarstvu, doživi avtor do štirinajstega leta, pravi Picasso. In tudi jaz sem tega mišljenja: kar sem ustvaril, je le nadgrajevanje tistega, kar sem doživel in prinesel s seboj iz otroških let."
(F. Mihelič)



France Mihelič, Noč nad Gorjanci II, tapiserija, tkalka Etelka Tobolka, 2,25 x 3,20 m, 1984

Podalpski cinizem

7

SEDMICA

MARJETA SMOLNIKAR



Končno. Cirkusa je konec. Američani so izvolili štirinštridesetega predsednika po vrsti. Prepričljivo je zmagal demokrat Barack Obama. Od njegovega nasprotnika Johna McCaina ga "vesoljna" javnost v prvi vrsti loči po barvi kože, se pravi po tem, da je temnopolt. Ne pa, recimo, po njegovem političnem programu.

Ameriških predsedniških volitev smo se udeležili tudi Slovenci in v ljubljanskem Cankarjevem domu izvolili Baracka Obamo. To dojemam kot cinizem brez primere. Tako si je mogoče ameriške predsedniške volitve v Cankarjevem domu razložiti

v dveh kontekstih: kot soljenje pameti Američanom v smislu, koga potrebuje za predsednika svetovna velesila številka ena; kot posmeh domačim državnozborskim volitvam, ki jih nenavadno velik odstotek državljanov kratko malo prezira. Bodisi zaradi vzvišenosti (deklariranih svetovljanov) nad domačo politiko bodisi zaradi nezanimanja za njo bodisi zaradi nečesa tretjega. Tako prvo kot tudi drugo in tretje pa je nedržavotvorno, ampak to je druga zgodba. Brez kompleksa "zaplankanosti" pa si je mogoče ameriške volitve v Cankarjevem domu razložiti tudi kot neslano šalo. Povedano dru-

gače, nihče me ne bo prepričal, da je za nas in za našo državo pomembnejše, kdo je ameriški predsednik, kot, recimo, kdo je slovenski obrambni minister.

V nasprotju s "poulično" evforijo, češ da so se z zmago temnopoltega kandidata za ameriškega predsednika družbene in politične razmere v deželi čez lužo obrnile v pozitivno smer, da je torej zmaga Baracka Obame zgodovinski, da ne rečem revolucionarni dogodek, je moje videnje in dožemanje ameriške družbene in politične resničnosti precej drugačno. Zelo poenostavljeno in na kratko rečeno, je moje mnenje o so-

dobni ameriški družbi naslednje: Američani bi volili kandidata zelene barve in z rokama, ki mu rasteta iz ušes, se pravi, Vesoljca, samo da bi bil moškega spola. Se pravi, za moje pojme bodo zgodovinske in revolucionarne fiste ameriške volitve, na katerih bo za predsednico izvoljena ženska. In bojim se, da bo do tega dogodka v Misisipiju preteklo še veliko vode.

Kot rečeno, me bolj kot to, kdo je novi ameriški predsednik, zanima, kdo bo v slovenskem Pentagonu nasledil do sedanjega obrambnega ministra Karla Erjavca? Še zlasti pa sam radovedna, zakaj Karel Erjavec ne more, da ne

rečem, ne sme več voditi obrambnega resorja. Navsezadnje še zdaleč ni bil naš najslabši obrambni minister. Tvegala bom pomoto in na glas povedala, kaj si o tej stvari mišlim.

Sumim, da mora dosedanji obrambni minister Pentagon zapustiti zaradi zloglasnih finskih oklepnikov. A ne zato, ker bi bilo s tako imenovanim poslom stoletja kar koli narobe, pač pa zato, ker so iz igre izpadli domači ponudniki, pomeni, Sistemska tehnika. Stavim, da bo obrambno ministrstvo dobila stranka Zares oziroma da ne bo obrambni minister nihče drug kot Gregor Golobič. Ampak pustimo se presenetiti.

Dobra letina gorenjskega vina Vinska pot v podzemlju

Gorenjsko vino pod imenom šparon že skoraj desetletje in pol pridelujejo in polnijo štiri družine iz Radovljice in Begunj.

MARJANA AHAČIČ

Radovljica - Globočnikovi, Ažmanovi, Smolejevi in Klementovi so se gojenja vinske trte lotili pred desetletjem in pol. Madžarsko trto je od kolega, madžarskega plavalnega trenerja, v dar dobil Ciril Globočnik, in jo podaril prijateljem. Lepo se je prijela in pred štirinajstimi leti so z vinom - belim gorenjskim suhim - napolnili prve stekleničke. Majhne in unikatne so, doslej jih je posebej zanje oblikovala Zdenka Murn, od lani pa Petja Zobec. Letos je trta dobro obrodila, zato so septembra pri Globočnikovih na vrtu, na stari restavrirani stiskalnici stisnili 75 litrov zlahodne kapljice, kar 20 litrov več kot lani. Tako bodo decembra skupaj točili vino v okoli 350 steklenic, ki jih bo vsaka družina zapečatila s čebeljim voskom in svojimi pečatniki.

Kljub temu da je povpraševanje po tem posebnem gorenjskem vinu veliko in bi na



Člani društva Šparon, štiri družine iz Radovljice in Begunj, skrbijo tudi za potomko stare mariborske trte, ki so jo letos poleti zasadili na vrtu gostilne Kunstelj v Radovljici.

trgu lahko doseglo precej visoko ceno, so se Šparonovi pred nekaj leti so se vse štiri družine povezale v društvo - odločili, da ga ne bodo prodajali. Še sami ga, kot sta povedala Ciril Globočnik in Aleš Klement, pijejo le ob res posebnih priložnostih. Sicer pa je našlo pot do številnih emi-

nentnih osebnosti na različnih koncih sveta.

Šparonovi se z vinogradništvom ukvarjajo ljubiteljsko, a vendarle tako srčno, da so jim letos poleti zaupali tudi skrb za cepič stare mariborske trte, ki so ga posadili na vrtu gostilne Kunstelj v Radovljici. "Prav presenečeni smo, kako

visoko je zrasla v tem kratkem času - očitno inna pravo okolje in prave skrbnike, prav gotovo pa tudi edinstven pogled na Triglav," je povedal Aleš Klement. Pred zimo jo bodo zaščitili in če jo bodo dovolj skrbno obrezali, bi lahko iz njenega grozdja že čez dve leti stiskali prvo vino.

Ob prazniku sv. Martina se bodo jutri v rovih pod starim Kranjem predstavili vinarji, obiskovalci pa bodo doživeli tudi vinski krst.

VILMA STANOVNIK

Kranj - "Rovi pod starim Kranjem, ki so s preurejenimi potni in razstavo pred kratkim odprli svoja vrata, so doživeli izjemen odziv obiskovalcev, pri Zavodu za turizem pa smo že takoj sklenili, da se bo v njih dogajalo čim več zanimivega. Ker vsako leto začetek novembra poka v znamenju praznovanja sv. Martina, smo se odločili, da izrabimo priložnost in v rove to soboto, 8. novembra, povabimo vinarje z različnih slovenskih vinorodnih območij. Odzvalo se jih je kar trinajst, med njimi nekateri res vrhunski. Ti nam bodo predstavili svojo zlahotno kapljico, poleg degustacije in prodaje vin bo potekala tudi pokušina izdelkov iz suhega mesa, sirov in slanega pečiva, ob 16. uri pa bo tudi vinski krst z zabavnim programom, Rokovnjači iz Besnice pa bodo obiskovalcem postregli z vročim kostanjem," je zanimivo prireditev na š

bolj zanimivem prostoru kranjskega podzemlja predstavila direktorica Zavoda za turizem Kranj Natalija Polevec in povedala, da z Martinovanjem v podzemlju ne bo konec novembrskih prire-

Zanimivo pa bo v rovih tudi prihodnji mesec, ko bodo v predprazničnem novoletnem vzdušju 13. decembra odprli pravljicno deželo, kjer bo najmlajše pozdravil škrat Kranček.

ditev v kranjskih rovih. V nedeljo, 23. novembra, bodo namreč cvetličarji rove spremenili v čarobni svet prazničnih aranžmajev, saj si bodo obiskovalci med 9. in 19. uro lahko ogledovali pestro zbirko adventnih venčkov in aranžmajev sedmih kranjskih cvetličarjev, poleg cvetličarjev pa se bodo predstavili tudi oblikovalci stekla.

Hura! Živimo ceneje

Ponudba velja od 5. 11. do 19. 11. 2008.

JESENICE Ulica Maršala Tita 63, pon. - pet.: 8.00 - 19.00, sob.: 8.00 - 15.00
RADOVLJICA Gorenjska cesta 33, pon. - pet.: 8.00 - 19.00, sob.: 8.00 - 15.00

<p>1,35</p> <p>Domačica</p> <p>Keksi Domačica 250 g</p>	<p>1,25</p> <p>Kolač marmorni ali straccatelli, 300 g</p> <p>NOVO</p>	<p>5,68</p> <p>OZIMNICA Ponudba velja od 24. 10. do 30. 11. 08</p> <p>Ričet 4 x 840 g</p>	<p>4,49</p> <p>Kumarice 6 x 650 g</p>	<p>4,23</p> <p>Rdeča pesa 4 x 1000 g</p>
<p>0,59</p> <p>Nektar Best bruskev, 1 liter</p>	<p>2,09</p> <p>Belo vino Rizling 1,5 litra</p>	<p>3,19</p> <p>Pečena paprika 1680 g</p>	<p>1,23</p> <p>Rdeča pesa 1000 g</p>	<p>0,99</p> <p>Kislo zelje 1 kg</p>
<p>2,09</p> <p>Rdeča vino Merlot 1,5 litra</p>	<p>1,23</p> <p>Rdeča pesa 1000 g</p>	<p>0,99</p> <p>Kislo zelje 1 kg</p>		

GG | mali oglasi | 04/201 42 47, e-pošta: maliloglasi@g-glas.si, www.gorenjski-glas.si

ZAHVALA

Ob izgubi dragega atija

VLADIMIRJA KNIFICA

se iskreno zahvaljujemo za izrečeno sožalje, lepe misli, cvetje in sveče.

Eva, Maja, Pia in vsi njegovi

SPOROČILO O SMRTI

Svojo življenjsko pot je sklenil naš upokojeni sodelavec iz sektorja Logistike

SLOBODAN BAJC

roj. 1939

Od njega smo se poslovili v sredo, 5. novembra 2008, ob 15.30 na pokopališču v Kranju. Ohranili ga bomo v lepem spominu.

KOLEKTIV SAVA

ZAHVALA

"Odšel si tja, kjer ni solza,
ni trpljenja, ne gorja,
ostala tvoja je dobrina,
v naših srcih bolečina."

V 34. letu starosti nas je nenadoma zapustil naš najdražji mož, ati, sin, nečak in vnuk

JANEZ RAKOVEC



Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, vaščanom in prijateljem, ki ste ga v tako velikem številu pospremili na njegovi zadnji poti, za darovano cvetje, sveče in nam izrazili ustno in pisno sožalje. Posebej se zahvaljujemo enoti prve pomoči iz Škofje Loke, Cvetličarni Klavdija, kolektivu Foto GM-a, KGZ Škofja Loka, sodelavcem Zidarstva Gartner, Konjeniškemu društvu Ratitovec, gospodu župniku za lepo opravljen obred in pogrebniemu zavodu Akris. Vsem imenovanim in neimenovanim še enkrat iskrena hvala, da ste nam v težkih trenutkih stali ob strani.

Žalujoci: Sonja, Matic, Živa, ati, mami, stara mama, teta in strici
Dolenja vas, 31. oktobra 2008

ZAHVALA

Prazen dom je in dvorišče,
naše oko zaman te išče,
solza, žalost in bolečina
te zbudila ni,
ostala je le praznina, ki hudo boli ...

K večnemu počitku smo v 47. letu starosti položili našega dragega moža, očeta, sina, brata, strica, zeta

JANEZA KERNA ML.

p. d. Golobov 1962 - 2008



Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem, sosedom, znancem in vaščanom Pšate za pomoč v tem težkem trenutku. Zahvaljujemo se tudi prijateljem za izredno hitro pomoč, posebej Miru Remicu, reševalcem ZD Kranj, prijateljem Imola-team, Turistični kmetiji in planšariji Viženčar, upravi pošte Kranj, poslovnici enoti 4101 Kranj, Cerklje, Komenda, Komunalno podjetju Kranj, AMD Cerklje, Občini Cerklje, sodelavcem Seme-narne, ŠD Krvavec, pizzeriji Pod Jenkovo lipo, KS Dragomelj - Pšata, prijatelji Bar Marine, pizzeriji Štalca, NK Velesovo. Iskrena hvala g. župniku Stanetu Gradišku za lepo opravljen pogrebni obred, direktorju pošte PE Kranj g. Miranu Čehovinu, AMD Cerklje, g. Zdravku Novaku in prijatelju Branetu Dolinarju iz Imola-team za ganljive poslovilne besede, nosačema Miru in Bojanu iz pošte Cerklje, praporščakom, pevcem kvarteta Krt iz Kamnika za ganljivo zapete pesmi slovesa, trobentaču za zaigrano Tišino, pogrebni službi Pogrebni in vsem, ki ste našega atija pospremili na njegovi zadnji poti, mu darovali cvetje, sveče in nam izrekli sožalje. Vsem imenovanim in neimenovanim še enkrat iskrena hvala.

Žalujoci vsi njegovi
Pšata, Vopovlje, Glinje

ZAHVALA

V 81. letu nas je po hudi bolezni zapustil dragi mož, oče, stari oče, stric

SLAVKO ŠOLAR

s Srednje Dobrave

Iskreno se zahvaljujemo sorodnikom, prijateljem, sovaščanom, delavcem Iskre Lipnica in EŠ Kranj za izrečena sožalja, za darovano cvetje in sveče. Zahvala velja tudi PGD Sr. Dobrava, gospodu Vidicu za občuten poslovilni govor, gospodu župniku za lepo opravljen obred, pevcem, skratka vsem, ki ste našega Slavka v tako velikem številu pospremili na njegovi zadnji poti.

Vsi njegovi
Srednja Dobrava, 3. novembra 2008

ZAHVALA

Utihnil je korak,
Utihnil je smeh,
Utihnil je dih,
Tolaži nas misel,
da si odšla tja,
kjer vsaka duša se smehlja.

Ob končani življenjski poti naše drage mame

ANDREJANE AMBROŽIČ

roj. Knafelj, po domače Klnarjeve iz Poljšice

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki ste se trudili zanj in nam stali ob strani, ter jo preprosto imeli radi.

Vsi njeni

V SPOMIN

Kdo pozabil bi gomilo,
v kateri zlato spi srce,
ki neskončno nas ljubilo
do poslednjega je dne.

Mirilo je leto dni, odkar je sklenil svojo zemeljsko pot naš dragi ata

ALOJZ KLEMENČIČ

Grobnski Lojz iz Studora v Poljanski dolini



Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki se ga spominjate. Naj počiva v miru!

Vsi njegovi
Studor, Gorenja vas, 3. novembra 2008

ZAHVALA

V 97. letu starosti nas je zapustil naš dragi mož, oče, dedek, pradedek, tast, svak in stric

JOŽE ZOREC ST.

s Kokrice



Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem, sosedom, vaščanom, znancem in sodelavcem za izrečeno sožalje, darovano cvetje in sveče. Zahvaljujemo se tudi gospodu župniku za lepo opravljen pogrebni obred, pevcem in trobentaču, pogrebni službi Navček, Združenju soferjev in avtomehanicov Kranj, Društvu upokojencev Kokrica, Zvezi borcev Kokrica in vsem, ki ste kakorkoli pomagali in pospremili našega očeta na zadnji poti.

Žalujoci vsi njegovi
Kokrica, Grad

ZAHVALA

Vsepovsod je delo
tvojih pridnih rok.
Sedaj v grobu spiš,
a v naših srcih še živiš.

V 93. letu nas je zapustila naša draga mama, stara mama, prababica, sestra, teta in tašča

ANA ARH

p. d. Kropivnikova mama z Jezerskega



Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem za izrečena sožalja, darovano cvetje in sveče. Posebej se zahvaljujemo dr. Barbari Vencelj za vso pomoč ob njeni bolezni, g. župniku Hamu za lepo opravljen pogrebni obred, pogrebni službi Navček, pevcem Zupan, nosačem in praporščakoma. Hvala vsem imenovanim in neimenovanim, ki ste se v tako velikem številu poslovili od naše drage mame in jo pospremili k zadnjemu počitku.

Žalujoci: hčerki Marija in Lojzka in sin Stanko z družinami ter drugi sorodniki
Jezersko, Preddvor, Golnik, 27. oktobra 2008

